

قرآن مجید

QURAN MAJEEED

اُنْ مَا اُفْجِي

Para - 21

إِنَّ	الصَّلَاةَ طَ	وَأَقِمِ	مِنَ الْكِتَبِ	إِلَيْكَ	أُوحَىٰ	مَا	أُتْلُ
bayshak	namaz	awr qa'im kijay	kitab mein say	aap ki taraf	wahi kiya gaya	jo	tilawat kijay
أَكْبَرُ طَ	اللَّهُ طَ	وَ لَذِكْرٌ طَ	وَالْمُنْكَرٌ طَ	عَنِ الْفَحْشَاءِ	الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ	تَنْهَىٰ	الصَّلَاةَ
sab say barra hay	Allah ka	awr albattah zikr	awr burai say	bay hayai say	rokhi hay	namaz	
إِلَّا	أَهْلَ الْكِتَبِ	أَهْلَ تَجَادُّوا	وَلَا	تَصْنَعُونَ ④٥	مَا	يَعْلَمُ	وَاللَّهُ
magar	ahl e kitab say	tum jhagrра karo	awr nah	tum kartay ho	jo kuchh	woh janta hay	awr Allah
وَ قُولُوا	مِنْهُمْ	ظَلَمُوا	الَّذِينَ	إِلَّا	أَحْسَنُ ٖ	هِيَ	بِالَّتِي
awr kaho	un mein say	zulm kiya	un kay jin hon nay	siwa'ay	sab say ach-cha hay	woh	us tariqay say jo
وَ إِلَهُنَا	إِلَيْكُمْ	وَ أُنْزِلَ	إِلَيْنَا	أُنْزِلَ	بِالَّذِي	أَمَنَا	
awr llah hamara	tumhari taraf	awr nazil kiya gaya	hamari taraf	nazil kiya gaya	us par jo	iman la'ay ham	
أَنْزَلْنَا	وَ كَذِلِكَ	مُسْلِمُونَ ④٦	لَهُ	وَنَحْنُ	وَاحِدٌ	وَالْهُكْمُ	
nazil ki ham nay	awr isi tarah	farman bardar hain	usi kay	awr ham	aik hi hay	awr llah tumhara	
بِهِ حَ	يُؤْمِنُونَ	الْكِتَبَ	أَتَيْنَاهُمْ	فَالَّذِينَ	الْكِتَبَ طَ	إِلَيْكَ	
is par	woh iman latay hain	kitab	di ham nay unhein	pas woh log jo	kitab	taraf aap kay	
إِلَّا	بِأَيْتِنَا	يَجْحُدُ	وَمَا	بِهِ طَ	يُعْمَلُ مِنْ	وَمِنْ	وَمِنْ هَؤُلَاءِ
magar	hamari aayaat ka	inkar kartay	awr nahin	us par	iman latay hain	jo	awr in mein say bhi hain
وَلَا	مِنْ كِتَبِهِ	مِنْ قَبْلِهِ	تَتْلُوُا	كُنْتَ	وَمَا	الْكُفَّارُونَ ④٧	
awr nah	koi kitab	is say pehlay	aap parrhtay	thay aap	awr nah	jo kafir hain	
أَيْتَ	بِلْ هُوَ	الْمُبْطَلُونَ ④٨	لَارْتَابَ	إِذَا	بِيَبِينِكَ	تَخْطُلَةٌ	
aayaat hain	woh balkeh	batil parast	albattah shak mein parr jatay	tab	apnay da'ein hath say	aap likhtay thay usay	

يَجْحَدُ	وَمَا	الْعِلْمَ ط	أُوتُوا	الَّذِينَ	فِي صُدُورِ	بَيْدَتْ
inkar kartay	awr nahin	ilm	diay gaiy	un logon kay jo	sinon mein	wazeh
إِلَّا	الظَّالِمُونَ ④٩	بِأَيْتِنَا	أَيْتُ	أُنْزِلَ عَلَيْهِ	لَوْلَا	وَقَالُوا
nishaniyan	is par	utari ga'in	kiun nahin	awr unhon nay kaha	jo zalim hain	magar hamari aayaat ka
أَنَا	وَإِنَّمَا	اللَّهُ ط	عِنْدَ	الْأَيْتُ	إِنَّمَا	مِنْ رَبِّهِ ط
main to	awr bayshak	Allah kay	paas hain	nishaniyan	bayshak	keh dijjay us kay Rabb ki taraf say
عَلَيْكَ	أَنْزَلْنَا	أَنَّا	يَكُفِّهُمْ	أَوَ لَمْ	مُّبِينٌ ⑤٠	نَذِيرٌ
aap par	nazil ki ham nay	bayshak ham	kafi inhein	keya bhala nahin	khullam khulla	daranay wala hun
لِقَوْمٍ	وَذِكْرًا	وَرَحْمَةً	فِي ذَلِكَ	إِنْ	يُتْلَى	الْكِتَبَ
un logon kay liay	awr nasihat hay	albattah rahmat	is mein	bayshak	un par	jo parrhi jati hay
يَعْلَمُ	وَبَيْنَكُمْ	شَهِيدًا	بَيْنِي	كَفِ	قُلْ	يَوْمَنُونَ ⑤١
woh janta hay	gawah	awr darmiyan tumharay	darmiyan meray	Allah	kafi hay	keh dijjay jo iman latay hain
وَ كَفَرُوا	بِالْبَاطِلِ	أَمْنُوا	وَالَّذِينَ	وَالْأَرْضَ ط	فِي السَّمَوَاتِ	مَا
awr unhon nay kufr kiya	batil par	iman la'ay	awr woh log jo	awr zamin mein hay	aasmanon mein	jo kuchh
بِالْعَذَابِ ط	وَ يَسْتَعْجِلُونَكَ	الْخَسِرُونَ ⑤٢	هُمْ	أُولَئِكَ	بِاللَّهِ لَا	
azab	awr woh jaldi mangtay hain aap say	jo khasarah panay walay hain	woh	yehi log hain	sath Allah kay	
وَ لَيَاتِيهِمْ	الْعَذَابُ ط	لَجَاءُهُمْ	مُسَيٌّ	أَجَلٌ	وَلَوْلَا	
awr albattah woh zarur aa'ay ga in kay paas	azab	albattah aa jata in kay paas	muqarrar	muddat	awr agar nah hoti	
بِالْعَذَابِ ط	وَ يَسْتَعْجِلُونَكَ	لَا يَشْعُرونَ ⑤٣	وَهُمْ	بَغْتَةً	وَ إِنَّ	
awr bayshak	azab	woh jaldi mangtay hain aap say	woh shu'oor nah rakhtay hon gay	is haal mein keh woh	achanak	

الْعَذَابُ	يَغْشَهُمْ	يَوْمَ	بِالْكُفَّارِينَ لٰ ⁵⁴	لَهُجَّةٌ	جَهَنَّمَ
azab	dhanp lay ga unhein	jis din	kafiron ko	albattah ghernay wali hay	jahannam
كُنْتُمْ	مَا	ذُوقُوا	وَيَقُولُ	أَرْجُلِهِمْ	وَمِنْ تَحْتِ
thay tum	jo	chakh-kho	awr woh farma'ay ga	un kay pa'on kay	awr neechay say
تَعْلُمُونَ ⑤⁵⁵	أَرْضٌ	إِنَّ	أَمْنُوا	الَّذِينَ	يُعَبَّدُونَ
wasi' hay	zamin meri	bayshak	iman la'ay ho	woh jo	ay meray bando
ثُمَّ	ذَلِيقَةُ الْمَوْتِ قٰ	نَفْسٍ	كُلُّ	فَاعْبُدُونِ ⑤⁵⁶	فِيَّا مَيَّا
phir	mawt ko	chakhnay wala hay	nafs	har	pas tum ibadat karo meri
إِلَيْنَا	وَعَمِلُوا	أَمْنُوا	وَالَّذِينَ	تُرْجَعُونَ ⑤⁷	الْمُرْجَعُ
nek	awr unhon nay amal kiay	iman la'ay	awr woh jo	tum sab lawta'ay jao gay	taraf hamaray hi
لَنْبِوَّنَّهُمْ	مِنَ الْجَنَّةِ	غُرْفًا	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَرُ
nahrein	un kay neechay say	bethi hon gi	bala khanay	jannat kay	albattah ham zarur thikana dein gay inhein
خَلِدِيَّنَ	فِيهَا	أَجْرٌ	نِعْمَ	وَكَانُ	صَبَرُوا
sabr kiya	woh jinhon nay	amal karnay walon ka	ajr	kitna ach-cha hay	in mein hamesha rehnay walay hain
وَعَلَى رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ ⑤⁹	وَكَانُ	مِنْ دَآبَّةٍ	لَا تَحْمُلُ	رِزْقَهَا فٰ
rizq apna	nahn woh uthatay	jandar hain	awr kitnay hi	woh tawakkul kartay hain	awr apnay Rabb par hi
اللَّهُ	وَإِيَّا كُمْ صٰ	وَهُوَ	السَّيِّعُ	الْعَلِيمُ ⑥⁰	وَلَيْلَيْنَ
Allah	woh rizq deta hay unhein	awr wohi hay	khub sun-nay wala	khub jan-nay wala	awr albattah agar
سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	وَسَخَّرَ
poochhein aap in say	kis nay	paeda kiya	aasmanon	awr zamin ko	awr us nay musakh_khar kiya

يَبْسُطُ	الَّهُ	يُؤْفَكُونَ ⑥١	فَانِي	الَّهُجَّ	لَيَقُولُنَّ	وَالْقَرَّ
woh phaela deta hay	Allah	woh pheray jatay hain	to kahan say	Allah nay	albattah woh zarur kahein gay	awr chaand ko
إِنَّ اللَّهَ	إِنَّ	لَهُ طَ	وَيَقْدِرُ	مِنْ عَبَادَةٍ	يَشَاءُ	لِمَنْ
Allah	bayshak	us kay liay	awr woh tang kar deta hay	apnay bandon mein say	woh chahta hay	jis kay liay
الرِّزْقَ						
نَزَّلَ	مَنْ	سَأَلَتْهُمْ	وَلَيْنُ	عَلَيْمٌ ⑥٢	شَيْءٌ	بِكُلِّ
nazil kiya	kis nay	poochhein aap in say	awr albattah agar	khub jan-nay wala hay	cheez ko	har
مَوْتَهَا	مَنْ بَعْدِ	الْأَرْضَ	بِهِ	فَاحْبَاجَا	مَاءً	مِنَ السَّمَاءِ
us ki mawt kay	ba'd	zamin ko	sath is kay	phir us nay zindah kiya	pani	aasman say
أَكْثَرُهُمْ	بَلْ	لِلَّهِ طَ	الْحَمْدُ	قُلْ	الَّهُ طَ	لَيَقُولُنَّ
aksar un kay	balkeh	Allah kay liay hay	sab tarif	keh dijaiy	Allah nay	albattah woh zarur kahein gay
لَا يَعْقِلُونَ ⑥٣						
وَ لَعِبْ طَ	لَهُ	إِلَّا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	هُذِهِ الْحَيَاةُ	وَمَا	
awr khael	shughl	magar	dunya ki	zindagi	yeh	awr nahin
						nahin woh aql rakhtay
وَ إِنَّ الدَّارَ						
يَعْلَمُونَ ⑥٤	كَانُوا	لَوْ	لَهِيَ الْحَيَاةُ	الْآخِرَةُ	فَإِذَا	
woh ilm rakhtay	hotay woh	kash	zindagi hay	albattah wohi	aakhirat ka	awr bayshak
فَإِذَا رَكِبُوا						
مُخْلِصِينَ	الَّهُ	دَعُوا	فِي الْفُلُكِ			
us kay liay	khalis karnay walay ho kar	Allah ko	woh pukartay hain	kashti mein	woh sawar hotay hain	phir jab
الَّدِينَ هُجَّ						
يُشْرِكُونَ ⑥٥	هُمْ	إِذَا	إِلَى الْبَرِّ	نَجَّهُمْ	فَلَمَّا	
woh shirk karnay lagtay hain	woh	yakayak	taraf khushki kay	woh nijat deta hay inhein	to jab	deen ko
لِيَكُفُرُوا						
فَسُوفَ		وقفة	وَلَيَتَمَتَّعُوا	أَتَيْنَاهُمْ ٦٦	بِمَا	يَعْلَمُونَ ⑥٦
woh jan lein gay	pas anqarib		awr takeh woh fai'dah <u>utha</u> lein	diya ham nay unhein	us ki jo	takeh woh na shukri karein

وَيُتَخَطِّفُ	أَمِنًا	حَرَمًا	جَعَلْنَا	أَنَا	يَرَوْا	أَوَ لَمْ
awr uchak liay jatay hain	aman wala	Haram ko	banaya ham nay	bayshak ham	unhon nay dekha	keya bhala nahin
اللَّهُ	وَبِنِعْمَةٍ	يُؤْمِنُونَ	أَفِي الْبَاطِلِ	مِنْ حَوْلِهِمْ ط	النَّاسُ	
Allah ki	awr ne'mat ka	woh iman latay hain	keya phir batil par	un kay ird gird say		log
أَوْ	كَذِبًا	عَلَى اللَّهِ	افْتَرَى	مِمَّ	أَظْلَمُ	وَمَنْ يَكْفُرُونَ ⑥٧
ya	jhoot	Allah par	gharr lay	us say jo	barra zalim hay	woh inkar kartay hain
مَثُوَّى	فِي جَهَنَّمَ	الَّيْسَ	جَاءَهُ	لَمَّا	بِالْحَقِّ	كَذَابَ
thikana	jahannam mein	keya nahin hay	woh aa ja'ay us kay paas	jab keh	haq ko	woh jhutla'ay
لَنَهْدِيَنَّهُمْ	فِينَا	جَاهَدُوا	وَالَّذِينَ	لِلْكُفَّارِينَ ⑥٨		
albattah ham zarur hidayat dein gay unhein	hamari (rah mein)	jidd o johd ki	awr woh jinhon nay	kafiron kay liay		
الْمُحْسِنِينَ ⑥٩	لَمَعَ	اللَّهُ	وَإِنَّ	سُبْلَنَا ط		
ihsan karnay walon ka	albattah sath hay	Allah	awr bayshak	apnay raston ki		
رُكْعَاتُهَا : 6		84 سُورَةُ الرُّومِ مَكِيَّةٌ	60 آيَاتُهَا :			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ						
مِنْ بَعْدِ	وَهُمْ	فِي أَدْنَى الْأَرْضِ	الرُّومُ ②	غُلِبَتْ	الْمَ	ج ①
ba'd	awr woh	qarib ki zamin mein	Rumi	maghlub ho gaiy	Alif Laam Meem	
الْأَمْرُ	لِلَّهِ	فِي بَضْعِ سِنِينَ ٢	سَيَغْلِبُونَ ٣	غَلِبَهُمْ		
hukm	Allah hi kay liay hay	chand saalon mein	anqarib woh ghalib aa ja'ein gay	apnay maghlub honay kay		
بِنَصْرٍ	الْمُؤْمِنُونَ ٤	يَفْرَحُ	وَيَوْمَئِذٍ	مِنْ قَبْلٍ	وَمِنْ بَعْدًا ط	
madad say	momin	khush ho ja'ein gay	awr us din	awr is kay ba'd	is say pehlay	

وَعْدَ	الرَّحِيمُ لَا ⑤	الْعَزِيزُ	وَهُوَ	يَشَاءُ	مَنْ	يَنْصُرُ	اللَّهُ ط
wadah hay	bahot rahm karnay wala hay	bahot zabardast hay	awr woh	woh chahta hay	jis ki	woh madad karta hay	Allah ki
لَا يُخْلِفُ اللَّهُ ط	النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ ⑥	أَكْثَرُ	وَلَكِنَّ	وَعْدَةٌ	وَعْدَةٌ	اللَّهُ ط	يَعْلَمُونَ
nahin woh jantay	log	aksar	awr laikin	wadah apna	Allah	nahin khilaf karta	Allah ka
هُمْ	عَنِ الْآخِرَةِ	وَهُمْ	مِنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ط	ظَاهِرًا	يَعْلَمُونَ	مَنْ	مَنْ
woh	aakhirat say	awr woh	dunya ki zindagi kay	zahir ko	woh jantay hain	أَوْلَمْ	أَوْلَمْ
اللَّهُ ط	خَلَقَ	مَا	فِي أَنفُسِهِمْ ق	يَتَفَكَّرُوا	غَفِلُونَ ⑦	بِالْحَقِّ	وَأَجَلٍ
Allah nay	paeda kiya	nahin	apnay nafson mein	unhon nay ghawr o fikr kiya	ghafil hain	أَوْلَمْ	أَوْلَمْ
وَمَا	بَيْنَهُمَا	وَمَا	وَالْأَرْضَ	السَّمَوَاتِ	غَفِلُونَ	إِلَّا	بِالْحَقِّ
awr waqt	sath haq kay	magar	darmiyan hay un dono kay	awr jo kuchh	aasmanon	وَإِنَّ	وَإِنَّ
لَكُفَّارُونَ ⑧	رَبِّهِمْ	بِلِقَاءٍ	كَثِيرًا	وَإِنَّ	مَسَئِّ ط	رَبِّهِمْ	لَكُفَّارُونَ
albattah inkar karnay walay hain	apnay Rabb ki	mulaqaat ka	logon mein say	bahot say	muqarrar kay	وَإِنَّ	وَإِنَّ
كَانَ عَاقِبَةً	كَيْفَ	فَيَنْظُرُوا	فِي الْأَرْضِ	وَإِنَّ	أَوْلَمْ	كَانَ عَاقِبَةً	وَأَجَلٍ
anjam	hua	kaisa	to woh dekhtay	zamin mein	keya bhala nahin	يَسِيرُوا	يَسِيرُوا
وَأَثَارُوا	قُوَّةً	مِنْهُمْ	أَشَدَّ	كَانُوا	أَوْلَمْ	مِنْ قَبْلِهِمْ ط	الَّذِينَ
awr unhon nay udherra tha	quwwat mein	in say	ziyadah shadid	thay woh	un ka jo	مِنْ قَبْلِهِمْ ط	وَأَثَارُوا
عَمَرُوهَا	مِمَّا	أَكْثَرَ	عَمَرُوهَا	الْأَرْضَ	عَمَرُوهَا	وَأَثَارُوا	وَجَاءَتْهُمْ
uhnay nay aabad kiya hay isay	us say jo	ziyadah	awr unhon nay aabad kiya tha isay	zamin ko	awr aa'ay un kay paas	وَجَاءَتْهُمْ	عَمَرُوهَا
فَمَا	كَانَ اللَّهُ ط	وَلَكِنْ	لِيَظْلِمَهُمْ	وَلَكِنْ	كَانَ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ ط
to nah	Allah	keh woh zulm karta un par	thay woh	awr laikin	thay woh	rasul un kay	لِيَظْلِمَهُمْ

أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝ أَسَاءُوا الَّذِينَ عَاقِبَةَ كَانَ ثُمَّ

burai ki un ka jinhon nay anjam hua phir woh zulm kartay apni janon par

يَسْتَهِزُونَ ۝ بِهَا وَكَانُوا بِأَيْتِ اللَّهِ كَذَّبُوا أَنْ السُّوَآءِ

woh mazaq urratay in ka awr thay woh Allah ki aayaat ko unhon nay jhutlaya keh bahot bura

تُرْجَعُونَ ۝ إِلَيْهِ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ يَبْدُؤُوا الْخُلُقَ اللَّهُ

tum lawta'ay jao gay taraf usi kay phir woh i'aadah karay ga us ka phir takhliq ki woh ibtida' karta hay Allah

يَكُنْ دَلْمَ الْمُجْرِمُونَ ۝ يُبَلِّسُ السَّاعَةُ وَيَوْمَ تَقُومُ

hon gay awr nah mujrim na umeed ho ja'ein gay qiyamat qa'im ho gi awr jis din

كُفَّارِينَ ۝ بِشَرَكَاهُمْ وَكَانُوا شُفَعَوْا مِنْ شُرَكَاهُمْ لَهُمْ

inkar karnay walay apnay sharikon ka awr woh ho ja'ein gay koi sifarishi un kay sharikon mein say un kay liay

فَامَّا الَّذِينَ ۝ يَتَفَرَّقُونَ ۝ يَوْمَئِنِ السَّاعَةُ وَيَوْمَ تَقُومُ

woh log jo to rahay woh mutafarriq ho ja'ein gay us din qiyamat qa'im ho gi awr jis din

وَآمَّا يَحْبِرُونَ ۝ فِي رَوْضَةٍ فَهُمْ الصِّلَاحُتِ وَعَمِلُوا أَمْنُوا

awr rahay woh khush kar diay ja'ein gay aik bagh mein to woh nek awr unhon nay amal kiay iman la'ay

فَأُولَئِكَ الْآخِرَةُ وَلِقَائِي وَبِأَيْتِنَا وَكَذَّبُوا كَفُرُوا الَّذِينَ

to yehi log aakhirat ki awr mulaqaat ko hamari aayaat ko awr jhutlaya kufr kiya woh jnhon nay

تُمْسُونَ وَحِينَ حِينَ اللَّهُ فَسْبُحْنَ مُحْضِرُونَ ۝ فِي الْعَذَابِ

awr jab tum sham kartay ho jab Allah ki pas tasbih hay hazir rakh-khay janay walay hain azab mein

وَعَشِيًّا وَالْأَرْضَ فِي السَّمَاوَاتِ الْحَمْدُ وَلَهُ تُصْبِحُونَ ۝

awr teesray peher awr zamin mein aasmanon mein sab tarif awr usi kay liay hay tum subh kartay ho

وَ حِينَ تُظَهِّرُونَ ⁽¹⁸⁾	يُخْرُجُ مِنَ الْبَيْتَ	الْحَيَّ يُخْرُجُ وَ يُخْرُجُ مِنَ الْبَيْتَ	مِنَ الْحَيِّ	وَ كَذَلِكَ مَوْتَهَا مَوْتَهَا بَعْدَ الْأَرْضَ وَ يُخْرُجُ مِنَ الْحَيِّ	وَ حِينَ تُظَهِّرُونَ ⁽¹⁸⁾
murdah ko	awr woh nikaalta hay	murdah say	zindah ko	woh nikaalta hay	tum zohr kartay ho
awr isi tarah	us ki mawt kay	ba'd	zamin ko	awr woh zindah karta hay	zindah say
ع ٥	مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ خَلَقَكُمْ وَ مِنْ أَيْتَهُ تَخْرُجُونَ ⁽¹⁹⁾	أَنْ وَ مِنْ أَيْتَهُ تَخْرُجُونَ ⁽¹⁹⁾	أَنْ وَ مِنْ أَيْتَهُ تَخْرُجُونَ ⁽¹⁹⁾	أَنْ وَ مِنْ أَيْتَهُ تَخْرُجُونَ ⁽¹⁹⁾	أَنْ وَ مِنْ أَيْتَهُ تَخْرُجُونَ ⁽¹⁹⁾
phir	matti say	us nay paeda kiya tumhein	keh	awr us ki nishaniyon mein say hay	tum nikaalay jao gay
خَلَقَ أَنْ وَ مِنْ أَيْتَهُ تَخْرُجُونَ ⁽²⁰⁾ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ	أَنْ وَ مِنْ أَيْتَهُ تَخْرُجُونَ ⁽²⁰⁾				
us nay paeda kiay	keh	awr us ki nishaniyon mein say hay	tum phaeltay chalay ja rahay ho	insan ho	tum yakayak
لَكُمْ مِنْ أَنفُسِكُمْ وَ جَعَلَ بَيْنَكُمْ لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ	لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا وَ جَعَلَ بَيْنَكُمْ لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا	لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا وَ جَعَلَ بَيْنَكُمْ لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا	لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا وَ جَعَلَ بَيْنَكُمْ لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا	لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا وَ جَعَلَ بَيْنَكُمْ لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا	لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا وَ جَعَلَ بَيْنَكُمْ لِتَسْكُنُوا أَزْوَاجًا لِتَقُومُ إِلَيْهَا
darmiyan tumharay	awr us nay daal di	un ki taraf	takeh tum sukoon pao	jorray	tumharay nafson say
مَوَدَّةً وَ رَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⁽²¹⁾	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⁽²¹⁾	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⁽²¹⁾	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⁽²¹⁾	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⁽²¹⁾	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⁽²¹⁾
jo ghawr o fikr kartay hain	un logon kay liay	albattah nishaniyan hain	is mein	bayshak	awr rahmat
وَ مِنْ أَيْتَهُ لَخُقُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلَافُ الْأَسْنَاتِ	وَ مِنْ أَيْتَهُ لَخُقُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلَافُ الْأَسْنَاتِ	وَ مِنْ أَيْتَهُ لَخُقُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلَافُ الْأَسْنَاتِ	وَ مِنْ أَيْتَهُ لَخُقُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلَافُ الْأَسْنَاتِ	وَ مِنْ أَيْتَهُ لَخُقُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلَافُ الْأَسْنَاتِ	وَ مِنْ أَيْتَهُ لَخُقُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلَافُ الْأَسْنَاتِ
tumhari zabanon ka	awr ikhtilaf	awr zamin ki	aasmanon	paeda'ish	awr us ki nishaniyon mein say hay
وَ الْوَانِكُمْ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ⁽²²⁾	وَ الْوَانِكُمْ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ⁽²²⁾	وَ الْوَانِكُمْ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ⁽²²⁾	وَ الْوَانِكُمْ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ⁽²²⁾	وَ الْوَانِكُمْ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ⁽²²⁾	وَ الْوَانِكُمْ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ⁽²²⁾
awr us ki nishaniyon mein say hay	ilm walon kay liay	albattah nishaniyan hain	is mein	bayshak	awr tumharay rangon ka
مَنَامَكُمْ بِاللَّيلِ وَ النَّهَارِ وَ ابْتِغَاوُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ	مَنَامَكُمْ بِاللَّيلِ وَ النَّهَارِ وَ ابْتِغَاوُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ	مَنَامَكُمْ بِاللَّيلِ وَ النَّهَارِ وَ ابْتِغَاوُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ	مَنَامَكُمْ بِاللَّيلِ وَ النَّهَارِ وَ ابْتِغَاوُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ	مَنَامَكُمْ بِاللَّيلِ وَ النَّهَارِ وَ ابْتِغَاوُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ	مَنَامَكُمْ بِاللَّيلِ وَ النَّهَارِ وَ ابْتِغَاوُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ طِلْبُكُمْ لَآيَاتٍ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ
is mein	yaqinan	us kay fazl say	awr talash karna tumhara	awr din ko	raat
bijli	keh woh dikhata hay tumhein	awr us ki nishaniyon mein say hay	jo suntay hain	un logon kay liay	albattah nishaniyan hain
الْبَرْقَ يُرِيكُمْ لَآيَاتٍ يَسِّعُونَ ⁽²³⁾	يُرِيكُمْ لَآيَاتٍ يَسِّعُونَ ⁽²³⁾	يُرِيكُمْ لَآيَاتٍ يَسِّعُونَ ⁽²³⁾	يُرِيكُمْ لَآيَاتٍ يَسِّعُونَ ⁽²³⁾	يُرِيكُمْ لَآيَاتٍ يَسِّعُونَ ⁽²³⁾	يُرِيكُمْ لَآيَاتٍ يَسِّعُونَ ⁽²³⁾

بِهِ	فِيْحِي	مَاءً	مِنَ السَّمَاءِ	وَيُنَزِّلُ	وَطَعَماً	خُوفًا
sath is kay	phir woh zindah karta hay	pani	aasman say	awr woh utaarta hay	awr umeed say	<u>khawf</u>
لِقَوْمٍ	لَأْيَتٍ	لِذِلِكَ	إِنْ	مَوْتَهَا	بَعْدًا	الْأَرْضَ
un logon kay liay	albattah nishaniyan hain	is mein	yaqinan	us ki mawt kay	ba'd	zamin ko
بِأَمْرِهِ ط	وَالْأَرْضُ	السَّمَاءُ	تَقْوَمَ	أَنْ	وَمِنْ أَيْتَهُ	يَعْقِلُونَ ②₄
us kay hukm say	awr zamin	aasman	qa'im hain	keh	awr us ki nishaniyon mein say hay	jo aql rakhtay hain
أَنْتُمْ	إِذَا	مِنَ الْأَرْضِ	دَعْوَةً ط	دَعَاكُمْ	إِذَا	ثُمَّ
tum	yakayak	zamin say	aik hi bar pukarna	woh pukaray ga tumhein	jab	phir
لَهُ	كُلُّ	وَالْأَرْضَ ط	فِي السَّمَوَاتِ	مَنْ	وَلَهُ	تَخْرُجُونَ ②₅
us kay liay	sab	awr zamin mein hay	aasmanon mein	jo koi	awr usi kay liay hay	tum nikal aao gay
وَهُوَ	يُعِيدُهُ	ثُمَّ	الْخَلْقَ	يَبْدَأُ	وَهُوَ الَّذِي	فَنْتَوْنَ ②₆
awr woh	woh i'aadah karay ga us ka	phir	takhliq ki	ibtida' karta hay	jo	awr wohi hay farman bardar hain
فِي السَّمَوَاتِ	الْأَعْلَى	الْمَثُلُ	وَلَهُ	عَلَيْهِ ط	أَهْوَنُ	
awr zamin mein	aasmanon mein	a'laa	misal	awr usi kay liay hay	us par	ziyadah aasan hay
مِنْ أَنْفُسِكُمْ ط	كَمْ لَا	لَكُمْ	صَرَبَ	الْحَكِيمُ ②₇	الْعَزِيزُ	وَهُوَ
tumharay nafson mein say	aik misal	tumharay liay	us nay bayan ki	khub hikmat wala hay	bahot zabardast hay	awr woh
فِي مَا	مِنْ شُرَكَاءَ	أَيْمَانُكُمْ	مَلَكَتْ	مِنْ مَا	لَكُمْ	هَلْ
us mein jo	kuchh sharik	da'ein hath tumharay	malik hain	us mein say jo	tumharay liay	keya hain
أَنْفُسِكُمْ ط	كَخِيفَتِكُمْ	تَخَافُونَهُمْ	سَوَاءٌ	فِيهِ	فَأَنْتُمْ	رَزَقْنَاهُمْ
apnay nafson (jaison) say	jaisay darna tumhara	tum dartay ho un say	barabar ho	us mein	to tum	rizq diya ham nay tumhein

اتَّبَعَ	بَلْ	يَعْقِلُونَ ⁽²⁸⁾	لِقَوْمٍ	الْأَيْتِ	نُفَصِّلُ	كَذِلِكَ
paerwi ki	balkeh	jo aql rakhtay hain	un logon kay liay	aayaat	ham khol kar bayan kartay hain	isi tarah
يَهْدِيُ	فَمَنْ	عِلْمٌ جِ	بِغَيْرِ	أَهْوَاءَهُمْ	ظَلَمُوا	الَّذِينَ
hidayat day sakta hay	to kon	ilm kay	baghair	apni khwahishaat ki	zulm kiya	un logon nay jin hon nay
وَجْهَكَ	فَآتَمُ	مِنْ نَصِرِينَ ⁽²⁹⁾	لَهُمْ	وَمَا	أَضَلَّ اللَّهُ ط	مَنْ
apnay chehray ko	pas qa'im rakhiay	madad garon mein say koi	un kay liay	awr nahin	Allah	gumrah kar day
عَلَيْهَا ط	فَطَرَ	الَّتِي	الَّهُ	فَطَرَتْ	حَنِيفًا ط	الَّدِينِ
us par	logon ko	us nay paeda kiya	woh jo	Allah ki	fitrat	deen kay liay
وَلَكِنَّ	الْقِيمُ	الَّدِينُ	ذَلِكَ	الَّهُ ط	لِخَلْقٍ	لَا تَبْدِيلَ
awr laikin	durust	deen	yehi hay	Allah ki	khalq kay liay	nahin (ja'iz) koi tabdili
وَ أَقِيمُوا	وَ اتَّقُوهُ	إِلَيْهِ	مُنِيبِينَ	لَا يَعْلَمُونَ ⁽³⁰⁾	النَّاسِ	أَكْثَرَ
awr qa'im karo	awr daro us say	taraf us kay	ruju' karnay walay (bano)	nahin woh ilm rakhtay	log	aksar
فَرَّقُوا	مِنَ الَّذِينَ	مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⁽³¹⁾	تَكُونُوا	وَلَا	الصَّلَاةَ	وَلَا
firqah firqah kar diya	un logon mein say jin hon nay	mushrikon mein say	tum ho jao	awr nah	namaz	
فَرِحُونَ ⁽³²⁾	لَدَيْهُمْ	بِمَا	حُزْبٌ	كُلُّ	شِيَعًا ط	دِينَهُمْ
khush hain	un kay paas hay	us par jo	goroh (kay log)	har	goroh goroh	awr ho gaiy woh
إِلَيْهِ	مُنِيبِينَ	رَبَّهُمْ	دَعَوا	ضُرُّ	النَّاسَ	وَإِذَا مَسَ
taraf us kay	ruju' karnay walay ban kar	apnay Rabb ko	woh pukartay hain	koi taklif	logon ko	pohanchti hay
مِنْهُمْ	فَرِيقٌ	إِذَا	رَحْمَةً	مِنْهُ	أَذَاقَهُمْ	إِذَا ثُمَّ
un mein say	aik goroh (kay log)	yakayak	rahmat	apni taraf say	woh chakhata hay unhein	jab phir

فَتَتَّهِعُوا وقنۃ	أَتَيْنَاهُمْ	بِمَا	لِيَكُفُرُوا	لَا يُشْرِكُونَ ⁽³³⁾	بِرَبِّهِمْ
to fai'day uttha lo	ataa kiya ham nay unhein	us ki jo	takeh woh na shukri karein	woh sharik thahratay hain	apnay Rabb kay sath
يَتَكَلَّمُ	فَهُوَ	سُلْطَانًا	عَلَيْهِمْ	أَنْزَلْنَا	أَمْ
woh batati hay	to woh	koi dalil	un par	utari ham nay	ya
				تَعْلَمُونَ ⁽³⁴⁾	فَسَوْفَ
				tum jan lo gay	pas anqarib
النَّاسَ رَحْمَةً	أَذْقَنَا	وَإِذَا	يُشْرِكُونَ ⁽³⁵⁾	بِهِ	كَانُوا
koi rahmat	logon ko	chakhatay hain ham	awr jab	woh sharik thahratay	sath jis kay
					hain woh
					un ko woh jo
قَلَّ مَتْ	بِمَا	سَيِّئَةً	تُصْبِّهُمْ	وَإِنْ	فَرِحُوا
aagay bheja	ba wajh us kay jo	koi burai	pohanchti hay inhein	awr agar	us par
					woh khush hotay hain
اللَّهُ أَنَّ	يَرَوْا	أَوْلَمْ	يَقْنَطُونَ ⁽³⁶⁾	إِذَا هُمْ	أَيْدِيهِمْ
Allah	bayshak	unhon nay dekha	keya bhala nahin	woh mayus ho jatay hain	woh yakayak
					in kay hathon nay
فِي ذَلِكَ إِنْ وَيَقْدِرُ	يَشَاءُ	لِمَنْ	الرِّزْقَ	يَبْسُطُ	
is mein	bayshak	awr woh tang karta hay	woh chahta hay	jis kay liay	rizq
					woh phaelata hay
وَالْمُسْكِينَ حَقَّهُ دَالْقُرْبَى	فَاتِ	يُؤْمِنُونَ ⁽³⁷⁾	لِقَوْمٍ	لَآيَتٍ	
awr miskin	haq us ka	qarabat dar ko	pas aap dijiay	jo iman latay hain	un logon kay liay
					albattah nishaniyan hain
اللَّهُ وَجْهَ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ	خَيْرٌ	ذَلِكَ	وَابْنَ السَّبِيلِ ⁽³⁸⁾		
Allah ka	chehray	chahtay hain	un kay liay jo	behtar hay	yeh
					awr musafir ko
لَيَرْبُوا	مِنْ رَبًا	أَتَيْتُمْ	وَمَا	الْمُغْلِهُونَ ⁽³⁸⁾	هُمْ وَأُولَئِكَ
takeh woh barrh ja'ay	sood mein say	detay ho tum	awr jo kuchh	jo falah panay walay hain	woh awr yehi log hain
أَتَيْتُمْ	وَمَا	عِنْدَ اللَّهِ	يَرْبُوا	فَلَا	النَّاسِ فِي آمَوَالٍ
detay ho tum	awr jo kuchh	Allah kay han	woh barrhta	pas nahin	logon kay maalon mein

مِنْ زَكْوَةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ③⁹

jo dugna karnay walay hain woh to yehi log hain Allah ka chehra tum chahtay ho zakat mein say

الَّذِي خَلَقَكُمْ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمْسِكُمْ ثُمَّ مِنْ ذَلِكُمْ يَفْعُلُ مِنْ شَرَكَاهُكُمْ هَلْ يُحِبِّكُمْ طَ

phir woh mawt day ga tumhein phir us nay rizq diya tumhein phir paeda kiya tumhein woh hay jis nay Allah

مِنْ شَرِّ كَانَكُمْ هَلْ مِنْ شَيْءٍ طَ

is mein say karay jo tumharay sharikon mein say koi keya hay woh zindah karay ga tumhein

مِنْ شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَنِّي شَرِكُونَ ظَاهِرًا لِلشَّرِكَةِ ④⁰

fasad zahir ho gaya woh sharik thahratay hain us say jo awr woh buland tar hay pak hay woh koi cheez

فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبُتُ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذْيِقُهُمْ

takeh woh chakha'ay unhein logon kay hathon nay kamai ki ba wajh us kay jo awr samundar mein khushki mein

عَلَّمُهُمْ لَعَلَّهُمْ يَعْمِلُوا بَعْضَ الَّذِي سِيرُوا قُلْ يَرْجِعُونَ

chalo phiro keh dijaiy woh lawt aa'ein takeh woh unhon nay amal kiay woh jo ba'z us ka

فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِ طَ

(un say) pehlay thay un ka jo anjam hua kaisa phir dekho zamin mein

كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكُونَ فَاقْمُوا وَجْهَكُمْ لِلَّذِينَ الْقَيْمِ

durust deen kay liay chehra apna to qa'im rakhiay mushrik aksar un kay thay

مِنَ اللَّهِ لَهُ لَا مَرَدَّ يَوْمَ يَأْتِيَ آنَ مِنْ قَبْلِ

Allah ki taraf say us kay liay nahin koi talna woh din aa ja'ay keh is say pehlay

يَوْمَ إِذَا نَصَّادُ عِيلَ وَمَنْ كُفُرَهُ كُفُرُهُ وَمَنْ فَعَلَهُ

amal kiya awr jis nay kufr us ka to usi par hay kufr kiya jis nay woh juda juda ho ja'ein gay us din

أَمْنُوا	الَّذِينَ	لِيَجِزِيَ	يَهْدُونَ ⁴⁴	فَلَا نُفْسِهُمْ	صَالِحًا
iman la'ay	un ko jo	takeh woh badlah day	woh rah hamwar kar rahay hain	to apnay hi nafson kay liay	nek
الْكُفَّارُ ⁴⁵	لَا يُحِبُّ	إِنَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ ط	الصِّلْحَةِ	وَعَمِلُوا
kafiron ko	nahin woh pasand karta	bayshak woh	apnay fazl say	nek	awr unhon nay amal kiay
وَلِيُذْبَقُوكُمْ مُّبَشِّرٍ	الرِّيَاحَ	يُرْسِلَ	أَنْ	وَمِنْ أَيْتَهُ	
awr takeh woh chakha'ay tumhein	khush khabri denay waliyan	hawa'ein	woh bhejta hay	awr us ki nishaniyon mein say hay	
مِنْ فَضْلِهِ وَلِتَبْتَغُوا	بِأَمْرِهِ	الْفُلُكُ	مِنْ رَّحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ		
us kay fazl mein say	awr takeh tum talash karo	kashtiyen	awr takeh chalein	apni rahmat say	
رُسُلًا	مِنْ قَبْلِكَ	أَرْسَلْنَا	وَلَقَدْ	تَشْكُرُونَ ⁴⁶	وَلَعَلَّكُمْ
kai rasulon ko	aap say pehlay	bheja ham nay	awr albattah tehqqiq	tum shukr karo	awr takeh tum
إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	عَلَيْنَا	وَكَانَ حَقًّا		
أَجْرَمُوا ط	مِنَ الَّذِينَ	فَأَنْتَقَنَا	فَتُثِيرُ		
jurm kiya	un say jinhon nay	to intiqam liya ham nay	wazeh nishaniyan	to woh la'ay un kay paas	taraf un ki qawm kay
يُرْسِلُ	الَّذِي	اللَّهُ	نَصْرٌ	عَلَيْنَا	وَكَانَ حَقًّا
bhejta hay	woh hay jo	Allah	momion ko	ham par	haq
يَشَاءُ	كَيْفَ	فِي السَّمَاءِ	فِي بُطُولَةٍ	سَحَابًا	الرِّيَاحَ
woh chahta hay	jis tarah	aasman mein	phir woh phaela deta hay usay	badal	to woh uthati hain
فَإِذَا	يَخْرُجُ	الْوَدْقَ	فَتَرَى	كَسَفًا	وَيَجْعَلُهُ
phir jab	us kay andar say	woh nikalti hay	barish ko	to aap dektay hain	awr woh kar deta hay usay
يُسْتَبِشِرُونَ ⁴⁸	إِذَا هُمْ	مِنْ عِبَادَةٍ	مِنْ يَشَاءُ	بِهِ مَنْ	أَصَابَ
ج	مِنْ خَلْلِهِ	مِنْ عِبَادَةٍ	مِنْ يَشَاءُ	بِهِ مَنْ	
woh khush ho jatay hain	woh	yakayak	apnay banon mein say	jisay	woh pohanchata hay

وَإِنْ	كَانُوا	مِنْ قَبْلِهِ	أَنْ	يُنَزَّلَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ قَبْلِ	مِنْ قَبْلِهِ
is say pehlay hi	in par	woh barsai ja'ay	keh	is say pehlay	thay woh	awr bayshak	
يُحْيٰ	كَيْفَ	رَحْمَتِ اللَّهِ	إِلَى أُثْرِ	فَانْظُرْ	لَمْ يُبَلِّسِينَ ⁽⁴⁹⁾		
woh zindah karta hay	kis tarah	Allah ki rahmat kay	taraf aasaar kay	to dekho	yaqinan mayus honay walay		
وَهُوَ	الْوَتْنِ	لَمْحٍ	ذَلِكَ	إِنَّ	مُوتَهَا	بَعْدَ	الْأَرْضَ
awr woh	murdon ko	albattah zindah karnay wala hay	wohi	bayshak	us ki mawt kay	ba'd	zamin ko
فَرَآءُهُ	رِيحًا	أَرْسَلْنَا	وَلَيْنُ	قَدِيرٌ ⁽⁵⁰⁾	شَيْءٌ	كُلٌّ	عَلٰى
phir woh dekhein us (kheti) ko	hawa ko	bhejein ham	awr albattah agar	khub qudrat rakhnay wala hay	cheez kay	har	oopar
الْوَتْنِ	لَا تُسْمِعُ	فَإِنَّكَ	يَكْفُرُونَ ⁽⁵¹⁾	مِنْ بَعْدِهِ	لَظَلَوْا	مُصْفَرًا	
murdon ko	nahin aap suna saktay	pas bayshak aap	woh na shukri kartay	ba'd is kay	albattah lagein woh	zard parri hui	
وَمَا	مُدْبِرِينَ ⁽⁵²⁾	وَلَوْا	إِذَا	الْمُصْمَمَ الدُّعَاءَ	وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَمَ		
awr nahin	peethh phertay huay	woh munh morr ja'ein	jab	pukar	behron ko	aap suna saktay hain	awr nah
مَنْ	إِلَّا	تُسْمِعُ	إِنْ	عَنْ ضَلَالِهِمْ	الْعُيِّ	بِهِ	أَنْتَ
usay jo	magar	aap suna saktay hain	nahin	un ki gumrahi say	andhon ko	hidayat denay walay	aap
خَلَقَكُمْ	الَّذِي	اللَّهُ	مُسْلِمُونَ ⁽⁵³⁾	فَهُمْ	بِأَيْمَنِنَا	يُؤْمِنُ	
paeda kiya tumhein	woh hay jis nay	Allah	farman bardar hon	phir woh	hamari aayaat par	iman rakhta ho	
جَعَلَ	ثُمَّ	قُوَّةً	ضَعْفٍ	مِنْ بَعْدِ	جَعَلَ	ثُمَّ	مِنْ ضَعْفٍ
us nay banai	phir	quwwat	kamzori kay	ba'd	us nay banai	phir	kamzori say
وَهُوَ	مَا يَشَاءُ	يَخْلُقُ	وَشَيْبَةً	ضَعْفًا	قُوَّةً	بَعْدِ	مِنْ بَعْدِ
awr wohi hay	woh chahta hay	jo	woh paeda karta hay	awr burrhapa	kamzori	quwwat kay	ba'd

يُقْسِمُ	السَّاعَةُ	تَقْوُمُ	وَيَوْمَ	الْقَدِيرُ ⑤٤	الْعَلِيمُ
qasmein kha'ein gay	qiymat	qa'im ho gi	awr jis din	bahot qudrat rakhnay wala	khub jan-nay wala
كَانُوا	كَذِلِكَ	سَاعَةٌ	غَيْرَ	كَيْثُوا	مَا
thay woh	isi tarah	aik gharri kay	siwa'ay	woh thahray	mujrim
لَقَدْ	وَالْإِيمَانَ	الْعِلْمَ	أُوتُوا	الَّذِينَ	وَقَالَ
albattah tehqiq	awr iman	ilm	diay gaiy	woh log jo	awr kahein gay
لَبِثْتُمْ	فِي كِتَابِ اللَّهِ	إِلَى يَوْمِ الْبَعْثَةِ	فَهَذَا	يَوْمُ	لَبِثْتُمْ
dobarah uthnay ka	din	to yeh hay	dobarah uthnay kay din tak	Allah ki kitab mein	thahray rahay tum
الَّذِينَ	فِي يَوْمَ الْبَعْثَةِ	لَا يَنْفَعُ	فِي يَوْمَ مَيْدِنٍ	لَا تَعْلَمُونَ ⑤٥	كُنْتُمْ
un ko jin hon nay	nah naf' day gi	to us din	nah tum jantay	thay tum	awr laikin tum
ظَلَمُوا	وَلَقَدْ	ضَرَبُنَا	لِيُسْتَعْتَبُونَ ⑤٦	هُمْ	مَعْذِرَتُهُمْ
zulm kiya	awr albattah tehqiq	bayan ki ham nay	woh tawbah talab kiay ja'ein gay	awr nah	ma'zarat un ki
لِلنَّاسِ	فِي هَذَا الْقُرْآنِ	وَلَئِنْ	مَثَلٌ	مِنْ كُلِّ	جَنَاحُهُمْ
logon kay liay	is Qur'an mein	misal	har tarah ki	la'ein aap in kay paas	awr albattah agar
بِأَيَّةٍ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	أَنْتُمْ	مُبْطِلُونَ ⑤٨
koi nishani	albattah zarur kahein gay	kufr kiya	nahin	ho tum	magar
كَذِلِكَ	عَلَى قُلُوبِ	الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ ⑤٩	اللَّهُ	يَطْبَعُ
isi tarah	Allah	un logon kay jo	lahiyan	pas sabr kijay	nahn woh ilm rakhtay
إِنَّ	وَعْدَ	حَقٌّ	وَلَا يَسْتَخْفَنَكَ	اللَّهُ	لَا يُوْقِنُونَ ⑥٠
wadah	Allah ka	sach-cha hay	awr hargiz nah halka pa'ein aap ko	woh log jo	nahin woh yaqin rakhtay

31 سُورَةُ لُقْمَنَ مَكِيَّةٌ 57

اِيَّاتُهَا : 34

رُكُونَاتُهَا : 4

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَّ ①	تِلْكَ	أَيْتُ	الْكِتَبِ	الْحَكِيمِ ②	هُدَىٰ وَرَحْمَةٌ	awr rahmat hay
aayaat hain	yeh	Alif Laam Meem	kitab	hikmat wali ki	hidayat	awr woh adaa kartay hain
الَّذِينَ لَا يَعْمَلُونَ ③	woh jo	mohsinin/neko karon kay liay	يَعْمَلُونَ	الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ	وَيُؤْتُونَ	وَهُمْ وَهُمْ
woh	woh yaqin rakhtay hain	woh	qa'im kartay hain	namaz	awr woh adaa kartay hain	awr woh
بِالْآخِرَةِ هُمْ	woh	aakhirat par	أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدَىٰ	أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدَىٰ ④	مَنْ رَبَّهُمْ وَأُولَئِكَ	awr yehi log hain
هُمْ	jo	woh	yehi log hain	hidayat par	apnay Rabb ki taraf say	baat
الْمُفْلِحُونَ ⑤	jo falah panay walay hain	woh	منْ يَشْتَرِي	لَهُو	الْحَدِيثُ	khael tamashah(wali)
هُمْ	walay hain	baat	منْ	لَهُو	لَهُو	baat
لِيُضْلَلَ	Allah kay rastay say	takeh woh bhatka'ay	بِغَيْرِ عِلْمٍ	وَيَتَخَذَ هَا	هُزُواً	mazaq
أُولَئِكَ	un kay liay	yehi log hain	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَيَتَخَذَ هَا	هُزُواً	baat
أَيْتُنَا	zalil karnay wala	awr jab	عَذَابٌ	وَإِذَا	لَهُمْ	baat
أَيْتُنَا	azab hay	parrhi jati hain	مَهِينٌ ⑥	مَنْ يَشْتَرِي	أَيْتُنَا	baat
أَيْتُنَا	un kay liay	us par	مُهِينٌ	لَهُمْ	أَيْتُنَا	baat
وَلِيٌ	nahin	goya keh	كَانَ لَمْ	كَانُ	فِي أَذْنِيٰ	us kay dono kanon mein
وَلِيٌ	goya keh	us nay suna inhein	لَمْ	كَانُ	فِي أَذْنِيٰ	goya keh
وَقْرَاج	takabbur kartay huay	woh munh morr leta hay	مُسْتَكْبِرًا	يَسْعَهَا	كَانَ	goya keh
وَقْرَاج	to khush khabri day dijjay usay	koi bojh hay	بَعْذَابٍ	وَإِذَا	أَمْنُوا	imam la'ay
وَعَمِلُوا	nek	awr unhon nay amal kiay	الصَّلِحَاتِ	النَّعِيمِ ⑧	فِيهَا	in mein
وَعَمِلُوا	un kay liay	baghaat hain	جَنَّتُ	خَلِدِيْنَ	فِيهَا	hamesha rehnay walay hain

وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا	وَهُوَ الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ⑨	خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ	أَنْ رَوَاسِيَ فِي الْأَرْضِ	أَنْ كَانَتْ رَوْنَاهَا	وَآتَقَ تَرَوْنَاهَا	وَأَنْزَلَ دَابَّةً	وَأَنْزَلْنَا
aasmanon ko	us nay paeda kiya	khub hikmat wala hay	bahot zabardast hay	awr us nay daal diay	tum dekhtay ho unhein	sutunon kay	Allah ka	wadah hay
keh	paharr	zamin mein						
بِغَيْرِ عَمَدٍ	تَرَوْنَاهَا	وَآتَقَ	فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ	أَنْ كَانَتْ رَوْنَاهَا	وَأَنْزَلَ دَابَّةً	وَأَنْزَلْنَا	وَآتَقَ	وَأَنْزَلَ
baghair								
تَهِيدَ بِكُمْ	وَبَثَّ	فِي هَا	مِنْ كُلِّ	دَابَّةٌ	وَأَنْزَلَ دَابَّةً	وَأَنْزَلْنَا	تَهِيدَ بِكُمْ	وَأَنْزَلْنَا
(nah) woh dhalak ja'ay	tumhein lay kar	awr us nay phaela diay	is mein	jandar	awr utara ham nay			
اَسْمَاءُ مَاءَ	فَانْبَتَنَا	فِي هَا	مِنْ كُلِّ	رَوْجُ	دَابَّةٌ	وَأَنْزَلَ دَابَّةً	تَهِيدَ بِكُمْ	وَأَنْزَلْنَا
aasman say	pani	awr us nay	har qism kay	jorray	jandar	awr utara ham nay		
يَهْ يَهْ	هَذَا خَلْقُ	فَارُونٌ	مَاذَا	خَلَقَ	الَّذِينَ	مِنْ دُونِهِ	لُقْمَنَ	كَرِيمٌ ⑩
yeh hay	takhliq	ham nay	keya kuchh	paeda kiya	un logon nay jo	us kay siwa hain		
balkeh	zalim log	phir uga'ay ham nay	to dikhao mujhay	Allah ki	Faroni	Mazaa	hazaa	karim
بِلِ الظَّالِمُونَ	فَانْبَتَنَا	فِي هَا	مِنْ كُلِّ	رَوْجُ	وَلَقَدْ مُبِينٌ ⑪	وَلَقَدْ مُبِينٌ ⑪	لُقْمَنَ	كَرِيمٌ ⑩
hikmat	yeh keh	shukr karo	Allah ka	khuli khuli	gumrahi mein hain	pani	luqman ko	di ham nay
hikmat								
الْحِكْمَةُ أَنْ	اَشْكُرْ	بِلِ	وَمَنْ	فَانْبَتَنَا	وَلَقَدْ مُبِينٌ ⑪	وَلَقَدْ مُبِينٌ ⑪	لُقْمَنَ	كَرِيمٌ ⑩
وَمَنْ اَشْكُرْ	فَانْبَتَنَا	بِلِ	وَمَنْ	فَانْبَتَنَا	وَلَقَدْ مُبِينٌ ⑪	وَلَقَدْ مُبِينٌ ⑪	لُقْمَنَ	كَرِيمٌ ⑩
hikmat	luqman ko							
لِنَفْسِهِ	اَشْكُرْ	بِلِ	وَمَنْ	فَانْبَتَنَا	وَلَقَدْ مُبِينٌ ⑪	وَلَقَدْ مُبِينٌ ⑪	لُقْمَنَ	كَرِيمٌ ⑩
وَإِذْ حَمِيدٌ ⑫	غَنِيٌّ	اللهُ	فَانَّ	كَفَرَ	وَمَنْ	وَإِذْ حَمِيدٌ ⑫	لِنَفْسِهِ	وَإِذْ حَمِيدٌ ⑫
awr jab	bahot bay niyaz hay	Allah	to bayshak	na shukri karay	awr jo	apnay hi nafs kay liay		
قَالَ لُقْمَنُ	لَا تُشْرِكْ	يَعْظُمْ	وَهُوَ	لَا بُنْهَ	لِنَفْسِهِ	وَإِذْ حَمِيدٌ ⑫	لِنَفْسِهِ	وَإِذْ حَمِيدٌ ⑫
kaha	nah tu sharik thahra	woh nasihat kar raha tha usay	jab keh woh	apnay betay say	luqman nay			
بِاللَّهِ إِنَّ	لَظْلُمٌ	عَظِيمٌ ⑬	وَوَصَّيْنَا	لَا شِرْكَ	لَا شِرْكَ	وَوَصَّيْنَا	لَا شِرْكَ	وَوَصَّيْنَا
sath Allah kay	shirk	yaqinan zulm hay	awr takid ki ham nay	bayshak				

وَفِصْلُهُ	وَهُنَّا عَلَى وَهُنِّ	أُمَّهُ	حَمَلَتْهُ	بِوَالِدَيْهِ
awr doodh chhurrana hua us ka	kamzori par kamzori (sehtay huay)	us ki maan nay	uthaya us ko	sath apnay walidain kay (ihsan ki)
الْمَصِيرُ ¹⁴	إِلَى	وَلَوَالِدَيْكَ ط	لِيْ	فِي عَامَيْنِ
lawtna hay	taraf meray hi	awr apnay walidain ka	mera	shukr karo
ان	اَشْكُرُ	أَنْ	جَاهَدَكَ	وَارْ
لَيْسَ	مَا	بِنْ	عَلَى	لَكَ
nahin	usay jo	meray sath	tum sharik karo	dono koshish karein tumharay sath
فِي الدُّنْيَا	وَصَاحِبُهُمَا	تُطْعِهِمَا	فَلَا	عِلْمٌ لَّهُ
dunya mein	awr sath raho un dono kay	tum ita'at karo un dono ki	to nah	koi ilm
إِلَى	ثُمَّ	إِلَى ج	مَنْ	وَاتَّبَعَ
taraf meray hi	phir	meri taraf	ruju' karay	مَعْرُوفًا
أَنَّهَا	يَبْنَى	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ¹⁵	سَبِيلَ	وَأَتَّبَعَ
bayshak woh	ay meray betay	tum amal kartay	rastay ki	bhalay tariqay say
فَأُنْبِئُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	مَرْجِعُكُمْ	مَرْجِعُكُمْ
إِنْ	أَنْ	كُنْتُمْ	فَأُنْبِئُكُمْ	فَأُنْبِئُكُمْ
أَوْ	فِي صَخْرَةٍ	فَتَكُنْ	حَبَّةٌ	مِثْقَالَ
ya	kisi chatan mein	phir ho woh	ra'i kay	تَكُ
إِنَّ	أَنْ	مِنْ خَرَدِّ	مِثْقَالَ	إِنْ
اللَّهُ	اللَّهُ	فَتَكُنْ	حَبَّةٌ	أَنْ
Allah	bayshak	Allah	wazn barabar	أَوْ
وَأُمْرُ	الصَّلَاةَ	أَقِيمْ	يَبْنَى	فِي السَّمَوَاتِ
بِالْمَعْرُوفِ	وَأَمْرُ	أَقِيمْ	خَبِيرٌ ¹⁶	أَوْ فِي الْأَرْضِ
neki ka	awr hukm do	namaz	ay meray betay	لَطِيفٌ
ذَلِكَ	إِنَّ	أَصَابَكَ ط	بِهَا	وَأَنَّهُ
yeh hay	bayshak	pahonchay tujhay	يَأْتِ	عِنِ الْمُنْكَرِ
مَا	مَا	مَا	بِهَا	وَأَصْبِرْ
عَلَى	عَلَى	عَلَى	بِهَا	وَأَنَّهُ
وَأَنَّهُ	وَأَنَّهُ	وَأَنَّهُ	بِهَا	وَأَنَّهُ

مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ⑯	وَلَا تَمْشِ	خَدَكَ لِلنَّاسِ	وَلَا تُصِرُّ	خَدَكَ	وَلَا	مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ⑯
tum chalo	awr nah	logon say	apna gaal	tum morro	awr nah	himmat kay kamon mein say
فَخُورٌ ⑰	مُخْتَالٍ	كُلَّ مُخْتَالٍ	لَا يُحِبُّ	اللَّهُ	إِنَّ	مَرَحَّاً
fakhr jatanay walay ko	khud pasand	har	nahin woh pasand karta	Allah	bayshak	akarr kar/ itra kar
أَنْكَرَ	إِنَّ	إِنَّ صَوْنَكَ	فِي مَشِيقَ	وَاعْضُضُ	فِي الْأَرْضِ	وَاقِصُّ
sab say ziyadah na pasandidah	bayshak	apni aawaz ko	awr past rakh-kho	apni chaal mein	awr mayanah rawi ikhtiyar karo	
سَخَّرَ	اللَّهُ	أَنَّ	تَرَوْا	الَّمْ	لَصَوْتُ الْحَمِيرٍ ⑲	الْأَصْوَاتِ
musakh-khar kiya	Allah nay	bayshak	tum nay dekha	keya nahin	gadhay ki	albattah aawaz hay
عَلَيْكُمْ	وَأَسْبَغَ	فِي الْأَرْضِ	وَمَا	فِي السَّمَوَاتِ	مَا	لَكُمْ
tum par	awr us nay tamam kar deen	zamin mein hay	awr jo kuchh	aasmanon mein hay	jo kuchh	tumharay liay
يُجَادِلُ	مَنْ	وَمِنَ النَّاسِ	وَبَاطِنَةً	ظَاهِرَةً	نِعَمَةً	
jhagarra hay	jo	awr logon mein say koi hay	awr batini	zahiri	ne'matein apni	
وَإِذَا	مُنِيرٍ ⑳	كِتَبٌ	وَلَا	هُدَى	بِغَيْرِ عِلْمٍ	فِي اللَّهِ
awr jab	roshan kay	kitab	awr baghair	hidayat kay	ilm kay	Allah kay baray mein
بَلْ	قَالُوا	اللَّهُ	أَنْزَلَ	مَا	اتَّبِعُوا	لَهُمْ
balkeh	woh kehtay hain	Allah nay	nazil kiya	us ki jo	paerwi karo	kaha jata hay
كَانَ	أَوْلُو	أَنْزَلَ	أَبَاءَنَا	عَلَيْهِ	وَجَدَنَا	نَتَّبِعُ
shaitan	ho	keya bhala agar	apnay aaba o ajdad ko	us par	paya ham nay	ham paerwi karein gay
إِلَى اللَّهِ	يُسْلِمُ	وَجْهَهُ	وَمَنْ	إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ ㉑	إِلَى عَوْهُمْ	
taraf Allah kay	chehra apna	supurd kar day	awr jo koi	bharrakti hui aag kay	taraf azab kay	woh bulata inhein

وَإِلَى اللَّهِ وَالْمُحْسِنُونَ	وَإِلَى اللَّهِ الْوُثْقَىٰ	بِالْعُرْوَةِ	أَسْتَسِكَ	فَقَدْ	وَهُوَ مُحْسِنٌ
awr taraf Allah hi kay	mazbut	karra	us nay thaam liya	to yaqinan	mohsin bhi ho
عَاقِبَةُ الْأُمُورِ	إِلَيْنَا يَحْزُنُكَ كُفْرُهُ	فَلَا كَفَرَ	وَمَنْ	عَاقِبَةُ	وَهُوَ
taraf hamaray hi	kufr us ka	ghamgin karay aap ko	pas nah	kufr kiya	awr jis nay
عَلَيْهِمْ	اللَّهُ إِنْ عَمِلُوا مَا	فَنَتَبَعِهُمْ	مَرْجِعُهُمْ	إِلَيْهِمْ	عَلَيْهِمْ
khub jan-nay wala hay	Allah	bayshak	unhon nay amal kiay	woh jo	phir ham bata'ein gay inhein
إِلَى عَذَابٍ	نَضْطَرُهُمْ	ثُمَّ قَلِيلًا	نُتَعَاهُمْ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	وَلَيْلَةٌ
taraf azab	ham majbur karein gay inhein	phir	thorra sa	ham fai'dah dein gay inhein	sinon walay (bhayd)
وَالْأَرْضَ	السَّمَوَاتُ	خَلَقَ	سَأَلْتَهُمْ	وَلَيْلَةٌ	غَلِيلُهُ
awr zamin ko	aasmanon	paeda kiya	poochhein aap in say	awr albattah agar	sakht kay
لَا يَعْلَمُونَ	أَكْثَرُهُمْ	بَلْ لِلَّهِ	قُلْ الْحَمْدُ لِلَّهِ	اللَّهُ	لَيَقُولُنَّ
woh ilm nahin rakhtay	aksar un kay	balkeh	Allah kay liay hay	sab tarif	keh dijijay
الْغَنِيُّ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضُ	مَا	مَا	لِلَّهِ
bahot bay niyaz	wohi hay	Allah	bayshak	aasmanon mein hay	jo kuchh
أَقْلَامُ	مِنْ شَجَرَةٍ	فِي الْأَرْضِ	مَا	أَنَّ	الْحَمِيدُ
qalmein hon	darakht hain	zamin mein	jo bhi	bayshak	awr agar
نَفَرَتْ	مَا	أَبْرُرُ	مِنْ بَعْدِهِ	وَكُوْ	وَالْبَرَّ
khatm hon gay	nah	(awr) samundar	saat	ba'd is kay	awr samundar (siyahi ho)
وَلَا	خَلَقْتُمْ	مَا حَكِيمٌ	عَزِيزٌ	اللَّهُ إِنْ	كَلِمَتُ اللَّهِ
awr nah	paeda karna tumhara	nahin	khub hikmat wala hay	bahot zabardast hay	Allah bayshak Allah kay

بَصِيرٌ⁽²⁸⁾	سَمِيعٌ⁽²⁹⁾	اللَّهُ	إِنَّ	كَنْفِيسٍ وَاحِدَةٍ	إِلَّا	بَعْثُكُمْ
khub dekhnay wala hay	khub sun-nay wala hay	Allah	bayshak	aik jan ki tarah	magar	dobarah uthna tumhara
وَيُولِجُ	فِي النَّهَارِ	إِلَيْلَ	يُولِجُ	اللَّهُ	أَنَّ	الْأَمْ
awr woh dakhil karta hay	din mein	raat ko	woh dakhil karta hay	Allah	bayshak	aap nay dekha
يَجْرِي	كُلَّ	وَالْقَمَرَ	الشَّمْسَ	وَسَخَرَ	فِي الْيَلِ	النَّهَارَ
chal raha hay	har aik	awr chaand ko	suraj	awr us nay musakh-khar kar diya	raat mein	din ko
ذَلِكَ	خَبِيرٌ⁽²⁹⁾	تَعْمَلُونَ	بِمَا	وَأَنَّ	إِلَى أَجَلٍ مُسَتَّغٍ	
yeh	khub ba khabar hay	tum amal kartay ho	us say jo	Allah	awr bayshak	aik muqrar-rar waqt tak
مِنْ دُونِهِ	يَدْعُونَ	مَا	وَأَنَّ	الْحَقُّ	هُوَ	بَانَ
us kay siwa	woh pukartay hain	jisay	awr bayshak	haq	wohi hay	Allah
تَرَ	الْأَمْ	الْكَبِيرُ⁽³⁰⁾	الْعَلِيُّ	هُوَ	اللَّهُ	الْبَاطِلُ لَا
aap nay dekha	keya nahn	bahot barra	buland tar	wohi hay	Allah	awr bayshak
لِيُرِيكُمْ	اللَّهُ	بِنِعْمَتِ	فِي الْبَحْرِ	تَجْرِي	الْفُلُكَ	أَنَّ
takeh woh dikha'ay tumhein	Allah ki	sath ne mat kay	samundar mein	chalti hain	kashtiyen	bayshak
شَكُورٌ⁽³¹⁾	صَابَارٌ	لِكُلٍّ	لَأْيَتٍ	فِي ذَلِكَ	إِنَّ	مِنْ أَيْتِهِ
bahot shukr guzaar kay	bahot sabr karnay walay	wastay har	albattah nishaniyan hain	is mein	yaqinan	apni nishaniyon mein say
لَهُ	مُخْلِصِينَ	اللَّهُ	دَعُوا	كَالظَّلَلِ	مَوْجٌ	وَإِذَا غَشِيَّهُمْ
us kay liay	khalis karnay walay ho kar	Allah ko	woh pukar tay hain	sa'ibanon ki tarah	aik mawj	chha jati hay un par
مُقْتَصِدٌ	فِنْهُمْ	إِلَيْهِمْ	نَجَّهُمْ	فَلَمَّا	الْدِّينَ هَ	
seedhi rah par qa'im rehnay walay hain	to un mein say ba'z	taraf khushki kay	woh nijat deta hay inhein	to jab	deen ko	

يَا إِيَّاهَا النَّاسُ ay logo	كَفُورٌ intahai na shukra	خَتَارٍ bahot ahd shikan	إِلَّا كُلُّ har	بِإِيمَانًا magar	إِلَّا يَجْهَدُ hamari aayaat ka	وَمَا inkar karta	وَمَا يَجْهَدُ awr nahin
عَنْ وَلَدِهِ apnay bach-chay kay	وَالدُّ koi baap	لَا يَجْزِي ³² nah kaam aa'ay ga	يَوْمًا us din say	وَاخْشُوا ³³ awr daro	رَبَّكُمْ apnay Rabb say	اتَّقُوا ³⁴ daro	
وَعْدَ wadah	إِنَّ yaqinan	شَيْغًا ³⁵ kuchh bhi	عَنْ وَالدِّهِ apnay baap ki taraf say	جَازَ kaam aanay wala hay	هُوَ woh	مَوْلُودٌ koi bach-chah	وَلَا مَوْلُودٌ awr nah hi
وَلَا ³⁶ awr nah	الْدُّنْيَا ³⁷ dunya ki	الْحَيَاةُ zindagi	تَغْرِيَكُمْ hargiz dhokay mein daalay tumhein	فَلَا ³⁸ to nah	حَقٌّ sach-cha hay	اللَّهُ Allah ka	
عِلْمٌ ilm hay	عِنْدَهُ us kay paas	اللَّهُ Allah	إِنَّ bayshak	الْغَرُورُ ³⁹ barra dhokay baz	بِاللَّهِ Allah kay baray mein	يَغْرِيَكُمْ hargiz dhokay mein daalay tumhein	
وَمَا ⁴⁰ awr nahin	فِي الْأَرْحَامِ ⁴¹ rehmon mein hay	الْغَيْثَ ⁴² jo kuchh	وَيَعْلَمُ ⁴³ awr woh janta hay	السَّاعَةِ ⁴⁴ barish ko	وَيُنَزِّلُ ⁴⁵ awr woh barsata hay	وَيُنَزِّلُ ⁴⁶ qiymat ka	
نَفْسٌ koi nafs	تَدْرِي ⁴⁷ janta	وَمَا ⁴⁸ awr nahin	غَدَّاً ⁴⁹ kal	تَكْسِبُ ⁵⁰ woh kamai karay ga	مَذَا ⁵¹ keya kuchh	نَفْسٌ ⁵² koi nafs	تَدْرِي ⁵³ janta
خَبِيرٌ ⁵⁴ khub ba khabar hay	عَلِيمٌ bahot ilm wala hay	اللَّهُ Allah	إِنَّ bayshak	تَمْوُتٌ ⁵⁵ woh maray ga	أَرْضٌ zamin par	بِإِيٰ ⁵⁶ keh kis	
سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكْيَيَّةٌ 75							
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ							
الْعَلَمِينَ ⁵⁷ tamam jahanon kay	مِنْ رَبِّ ⁵⁸ Rabb ki taraf say hay	فِيهِ is mein	لَا رَبِّ nahin koi shak	الْكِتَابِ kitab ka	تَنْزِيلُ ⁵⁹ nazil karna hay	الْمَ ⁶⁰ Alif Laam Meem	

لِتُنْذِرَ	مِنْ رَبِّكَ	هُوَ الْحَقُّ	بَلْ هُوَ افْتَرَهُ	يَقُولُونَ	أَمْ
takeh aap dara'ein	aap kay Rabb ki taraf say	haq hay	woh	balkeh	us nay gharr liya hay isay
يَهُتَّدُونَ ③	لَعَلَّهُمْ مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ نَذِيرٍ	أَتَهُمْ مَا	قَوْمًا	
woh hidayat pa ja'ein	takeh woh	aap say pehlay	koi daranay wala	aaya in kay paas	nahin us qawm ko
بَيْنَهُمَا	وَمَا	وَالْأَرْضَ	السَّمَوَاتِ	خَلْقَ	الَّذِي
darmiyan hay un dono kay	awr jo kuchh	awr zamin ko	aasmanon	paeda kiya	woh jis nay Allah
لَكُمْ	مَا	عَلَى الْعَرْشِ ط	اسْتَوْى	ثُمَّ	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
tumharay liay	nahin	arsh par	woh buland hua	phir	chhay dinon mein
يُدَبِّرُ	تَتَنَزَّلُ كَرْوَنَ ④	أَفَلَا	شَفِيعٌ ط	مِنْ دُونِهِ	مِنْ وَلِيٍّ
woh tadbir karta hay	tum nasihat pakarrray	keya phir nahin	koi sifarishi	awr nah	koi dost
فِي يَوْمٍ	إِلَيْهِ	يَعْرُجُ	ثُمَّ	إِلَى الْأَرْضِ	إِلَامْ
aik din mein	taraf us kay	woh charrhta hay	phir	zamin tak	aasman say
كَانَ مِقْدَارُهُ	مِنَ السَّمَاءِ	إِلَى الْأَرْضِ	ثُمَّ	فِي يَوْمٍ	كَانَ
عَلِمْ	ذَلِكَ مِمَّا	تَعْدُونَ ⑤	سَنَةٌ	أَلْفَ	مِنْ
jan-nay wala	yeh hay	tum shumar kartay ho	saal	hazaar	mu'amlay ki
كُلَّ	أَحْسَنَ	الَّذِي لَا	الْعَزِيزُ	وَالشَّهَادَةُ	الْغَيْبُ
har	ach-cha banaya	woh jis nay	nihat rahm karnay wala	bahot zabardast	awr hazir ka
جَعَلَ	خَلْقَ الْإِنْسَانِ	مِنْ طِينٍ ⑦	وَبَدَأَ	خَلْقَةً	شَيْءٍ
us nay banai	phir	matti say	insan ki takhliq ki	awr us nay ibtida ki	us nay paed kiya jisay
وَنَفَخَ	سَوْهُ	ثُمَّ	مَهِينٍ ⑧	مِنْ سُلْلَةٍ	نَسْلَةٌ
awr us nay phoonk diya	us nay durust kiya usay	phir	haqir	pani kay	khulasay say
					nasl us ki

فِيهِ مِنْ رُوحٍ هُوَ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْدَةَ طَ	awr dil	awr aankhein	kaan	tumharay liay	awr us nay bana'ay	apni rooh say	us mein
فِي الْأَرْضِ ضَلَّلُنَا عَرَادًا وَقَاتُلُوا تَشْكِرُونَ ⑨ قَلِيلًا مَا	zamin mein	gum ho ja'ein gay ham	keya jab	awr unhon nay kaha	tum shukr adaa kartay ho	kitna kam	
رَبِّهِمْ بِلِقَاءُ هُمْ بَلْ جَدِيدٌ كُلُّ ءَانَى	apnay Rabb ki	mulaqaat say	woh	balkeh	na'i	albattah paeda'ish mein (hon gay)	keya bayshak ham
وُكْلَ مُكْلَذُ الذِّي الْمُوْتِ مَلَكُ يَتَوَفَّكُمْ قُلْ كُفَّارُونَ ⑩	muqar-rar kiya gaya	woh jo	mawt ka	farishtah	fawt karay ga tumhein	keh dijaiy	inkari hain
إِلَى رَبِّهِمْ تُرْجَعُونَ ⑪ بِكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِمْ وَرُءُوسِهِمْ نَاكِسُوا	mujrim	jab	aap dekhein	awr kash	tum lawta'ay jao gay	taraf apnay Rabb kay	phir tum par
أَبْصَرْنَا رَبَّنَا عِنْدَ رَبِّهِمْ رَعْ وَسِهِمْ نَاكِسُوا	awr sun liya ham nay	dekh liya ham nay	ay hamaray Rabb	apnay Rabb kay paas (kahein gay)	apnay saron ko	jhuka'ay huay hon gay	
شَعْنَا وَلَوْ مُؤْقِنُونَ ⑫ نَعْمَلُ صَالِحًا فَارْجَعْنَا	chahtay ham	awr agar	yaqin karnay walay hain	bayshak ham	nek	ham amal karein gay	pas lawta day hamein
مِنِّي الْقُولُ حَقَّ وَلِكُنْ هُدْلَهَا نَفْسٌ كُلَّ لَآتَيْنَا	meri taraf say	baat	sach ho gai	awr laikin	hidayat us ki	nafs ko	albattah day detay ham
فَذُوقُوا مِنَ جَهَنَّمَ وَالنَّاسِ أَجَمَعِينَ ⑬ لَآمْلَأَنَّ	to chakh-kho	sab kay sab say	awr insanon say	jinnon say	jahannam ko	albattah main zarur bhar dun ga	
وَذُوقُوا نَسِيْنِكُمْ إِنَّا يَوْمِكُمْ هَذَا جَ لِقَاءَ نَسِيْتُمْ بِمَا	awr chakh-kho	bhula diya ham nay tumhein	bayshak ham nay	apnay is din ki	mulaqaat ko	bhool gaiy tum	ba wajh us kay jo

يُؤْمِنُ iman latay hain	إِنَّمَا bayshak	تَعْمَلُونَ ^⑯ tum amal kartay	كُنْتُمْ thay tum	بِمَا ba wajh us kay jo	الْخُلُدِ hameshi ka	عَذَابَ azab
سُجَّدًا sajdah kartay huay	خَرُّوا woh gir parrtay hain	بِهَا sath un kay	ذَرُّوا woh nasihat kiay jatay hain	إِذَا jab	الَّذِينَ woh log	بِأَيْتِنَا hamari aayaat par
تَتَجَافِ alag rehtay hain	لَا يَسْتَكْبِرُونَ ^{١٥} السَّجْدَة nahin woh takabbur kartay	وَهُمْ awr woh	رَبِّهِمْ apnay Rabb ki	بِحَمْدِ sath hamd kay	وَسَبَّحُوا awr woh tasbih kartay hain	
وَمِمَّا awr us mein say jo	وَطَعَّا ^٦ awr umeed say	خَوْفًا ^٧ khawf	رَبَّهُمْ apnay Rabb ko	يَدْعُونَ ^٨ woh pukartay hain	عِنِ الْمَضَاجِعِ bistaron say	جُنُوبِهِمْ pehlu un kay
أُخْفِيَ chhupaya gaya hay	مَا ^٩ jo kuchh	نَفْسٌ ^{١٠} koi nafs	تَعْلَمُ ^{١١} janta	فَلَا ^{١٢} pas nahin	يُنْفِقُونَ ^{١٣} woh kharch kartay hain	رَزْقُهُمْ rizq diya ham nay unhein
كَانُوا ^{١٤} woh amal kartay hain	يَعْمَلُونَ ^{١٧} thay woh	بِمَا ^{١٨} us ka jo	جَزَاءً ^{١٩} badlah hay	أَعْيُنَ ^{٢٠} aankhon ki	مِنْ قُرْةِ ^{٢١} thandak say	لَهُمْ un kay liay
أَمَّا ^{٢٢} rahay	لَا يَسْتَوْنَ ^{٢٣} nahin woh barabar ho saktay	فَاسِقاً ^{٢٤} jo fasiq hay	كَانَ ^{٢٥} ho saktay hay	كَيْنَ ^{٢٦} manind us kay	كَانَ ^{٢٧} momin	أَفَمَنْ ^{٢٨} hay
نُزِّلَ ^{٢٩} mehmani ho gi	الْهَادِي ^{٣٠} rehnay kay	جَنْتُ ^{٣١} baghaat hain	فَلَهُمْ ^{٣٢} to un kay liay	الصِّلْحَتِ ^{٣٣} nek	وَعَمِلُوا ^{٣٤} awr unhon nay amal kiay	أَمْنُوا ^{٣٥} iman la'ay
وَآمَّا ^{٣٦} aag hay	فَسَقُوا ^{٣٧} pas thiakana un ka	الَّذِينَ ^{٣٨} na farmani ki	النَّارَ طَ ^{٣٩} jinhon nay	وَآمَّا ^{٤٠} awr rahay woh	كَانُوا ^{٤١} woh amal kartay	بِمَا ^{٤٢} thay woh
وَقِيلَ ^{٤٣} awr keh diya ja'ay ga	فِيهَا ^{٤٤} usi mein	أُعِيدُوا ^{٤٥} woh lawta diay ja'ein gay	مِنْهَا ^{٤٦} us say	يَخْرُجُوا ^{٤٧} woh nikal aa'ein	أَنْ ^{٤٨} keh	أَرَادُوا ^{٤٩} woh iradah karein gay
						كُلَّمَا ^{٥٠} jab kabhi

لَهُمْ دُوْقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكِنِّبُونَ²⁰

tum jhutlatay	jisay	thay tum	woh jo	aag ka	azab	chakh-kho	unhein
---------------	-------	----------	--------	--------	------	-----------	--------

وَلَنْدِيْقَنْهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ دُونَ الْأَدْنِيْ

baray kay	azab	ilawah	kamtar/halka	azab mein say	awr albattah ham zarur chakha'ein gay unhein
-----------	------	--------	--------------	---------------	--

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ وَمَنْ أَظْلَمُ ذُكْرَ مِمَّنْ بِإِيمَانٍ رَبِّهِ

sath aayaat kay	nasihat kiya gaya	us say jo	barra zalim hay	awr kon	woh lawt aa'ein	shayad keh woh
-----------------	-------------------	-----------	-----------------	---------	-----------------	----------------

رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِبُونَ²²

intiqam lenay walay hain	mujrimon say	bayshak ham	un say	us nay munh morn liya	phir	apnay Rabb ki
--------------------------	--------------	-------------	--------	-----------------------	------	---------------

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَبَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ

shak mein	aap hon	pas nah	kitab	Musa ko	di ham nay	awr albattah tehqiq
-----------	---------	---------	-------	---------	------------	---------------------

مِنْ لِقَاءِهِ هُدًى وَ جَعَلْنَاهُ مِنْ أَئِمَّةَ الْمُنْتَهَى بِإِيمَانٍ إِنَّا لَبَنَى إِسْرَائِيلَ²³

awr bana'ay ham nay	Bani Isra'il kay liay	hidayat	awr banaya ham nay usay	us ki mulaqaat say
---------------------	-----------------------	---------	-------------------------	--------------------

إِنَّمَا يَهْدُونَ بِإِيمَانِهِ مِنْهُمْ أَئِمَّةٌ وَ كَانُوا صَابِرِوْا

awr thay woh	unhon nay sabr kiya	jab	hamaray hukm say	jo rahnumai kartay thay	imam	un mein say
--------------	---------------------	-----	------------------	-------------------------	------	-------------

بِإِيمَانِنَا يُؤْقِنُونَ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ بِوْمَ يَوْمَ

din	darmiyan un kay	woh faislah karay ga	wohi	Rabb aap ka	bayshak	woh yaqin rakhtay	hamari aayaat par
-----	-----------------	----------------------	------	-------------	---------	-------------------	-------------------

الْقِيَمَةُ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ²⁵ أَوْ لَمْ يَهْدِ لَهُمْ

un ki keh	rahnumai ki	keya bhala nahin	woh ikhtilaf kartay	jis mein	thay woh	us mein jo	qiymat kay
-----------	-------------	------------------	---------------------	----------	----------	------------	------------

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقَرْوَنِ يَمْشُونَ فِي مَسِكِنِهِمْ ط

un kay gharon mein	woh chaltay phirtay hain	ummatein	in say pehlay	halak keen ham nay	kitni hi
--------------------	--------------------------	----------	---------------	--------------------	----------

أَنَا	يَرَوْا	أَوَ لَمْ	يُسَعْوَنَ ⁽²⁶⁾	أَفَلَا	لَا يَتِ ط	فِي ذَلِكَ	إِنَّ
bayshak ham	unhon nay dekha	keya bhala nahin	woh suntay	keya bhala nahin	albattah nishaniyan hain	is mein	bayshak
زَرْعًا	بِهِ	فَنُخْرِجُ	الْجُرْزِ	إِلَى الْأَرْضِ	الْبَاءَ	نَسْوَقُ	
kheti ko	sath is kay	phir ham nikaaltay hain	banjar kay	taraf zamin	pani ko	chalatay hain ham	
وَيَقُولُونَ	يُبَصِّرُونَ ⁽²⁷⁾	أَفَلَا	وَأَنْفُسُهُمْ	مِنْهُ	أَنْعَامُهُمْ	تَأْكُلُ	
awr woh kehtay hain	woh dekhtay	keya bhala nahin	awr woh khud bhi	un kay maweshi	us say	khatay hain	
الْفَتْحُ	يَوْمَ	قُلْ	كُنْتُمْ صِدِّيقِينَ ⁽²⁸⁾	إِنْ	الْفَتْحُ	هَذَا	مَتَّى
faislay ka	din	keh dijijay	sach-chay	ho tum	agar	faislah	yeh kab ho ga
يُنْظَرُونَ ⁽²⁹⁾	هُمْ	وَلَا	إِيمَانُهُمْ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	لَا يَنْفَعُ	
woh mohlat diay ja'ein gay	woh	awr nah	iman lana un ka	kufr kiya	un ko jinhon nay	nah naf' day ga	
مُنْتَظَرُونَ ⁽³⁰⁾	إِنْهُمْ	وَانتَظِرُ	عَنْهُمْ	فَاعْرِضُ			
intizar karnay walay hain	bayshak woh (bhi)	awr intizar kijijay	un say	pas i'raz kijijay			
سُورَةُ الْأَخْزَابِ مَدَنِيَّةٌ 90							
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ							
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	اتَّقِ	اللَّهَ	وَلَا	تُطِعْ	إِنْهُمْ	مُنْتَظَرُونَ ⁽³⁰⁾	مُنْتَظَرُونَ ⁽³⁰⁾
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	اتَّقِ	اللَّهَ	وَلَا	تُطِعْ	إِنْهُمْ	مُنْتَظَرُونَ ⁽³⁰⁾	مُنْتَظَرُونَ ⁽³⁰⁾
اوْرِيْ	كَانَ	عَلَيْهَا	حَكِيمًا ^①	وَاتَّبَعَ	مَا	يُوْحِي	
wahi ki jati hay	us ki jo	awr paerwi kijijay	khub hikmat wala	aap ita'at kijijay	kaferon	awr nah	
خَبِيرًا ^②	كَانَ	بِمَا	حَكِيمًا ^①	وَاتَّبَعَ	مَا	يُوْحِي	
khub khabar rakhnay wala	tum amal kartay ho	us ki jo	hay	allah	ay	wahi ki jati hay	
إِلَيْكَ	كَانَ	بِمَا	حَكِيمًا ^①	وَاتَّبَعَ	مَا	يُوْحِي	
تَرَكَ	كَانَ	بِمَا	حَكِيمًا ^①	وَاتَّبَعَ	مَا	يُوْحِي	

شیخ

16

اللهُ اللَّهُ	جَعَلَ	مَا	وَكَيْلًا ③	بِاللَّهِ	وَكَفَى	عَلَى اللَّهِ ط	وَتَوَكَّلْ
Allah nay	bana'ay	nahin	karsaz	Allah	awr kafi hay	Allah par	awr tawakkul kijay
اللَّهُ ط	جَعَلَ	أَذْوَاجَكُمْ	وَمَا	فِي جَوْفِهِ ح	مِنْ قَلْبَيْنِ	لِرَجُلٍ	تُظْهِرُونَ
woh jo	tumhari biwyion ko	us nay banaya	awr nahin	us kay sinay mein	do dil	kisi shakhs kay liay	منْهُنَّ
أَبْنَاءَكُمْ ط	جَعَلَ	أَدْعِيَاءَكُمْ	وَمَا	أَمْهَتِكُمْ ح	أَمْهَنَّ	ذِلِّكُمْ	السَّبِيلَ ④
beṭay tumharay	tumharay munh bolay beton ko	us nay banaya	awr nahin	ma'ein tumhari	jin say	tum zehaar kartay ho	أَدْعُوهُمْ
يَهْدِي	الْحَقَّ	وَهُوَ يَقُولُ	وَاللَّهُ ط	بِأَفْوَاهِكُمْ	قَوْلُكُمْ	لَمْ	فَإِنْ
woh rahnumai karta hay	awr wohi	haq	farmata hay	awr Allah	tumharay munhon say	nahin	لَمْ تَعْلَمُوا
اللَّهُ ح	عِنْدَ	أَقْسَطُ	هُوَ	لَا بَأْلَهُمْ	أَدْعُوهُمْ	لَمْ	تَعْلَمُوا
Allah kay	nazdik	ziyadah insaf wala hay	woh	in kay baapon kay (naam) say	pukaro unhein	rastay ki	فِي الدِّينِ
وَمَوَالِيْكُمْ ط	فِي الدِّينِ	فِي خَوَانِكُمْ	أَبَاءَهُمْ	لَمْ	لَمْ	لَمْ	لَمْ
awr dost hain tumharay	deen mein	to bhai hain tumharay	un kay baapon ko	tum jantay	nahin	phir agar	تَعْلَمُوا
مَا	وَلِكِنْ	بِهِ لَا	أَخْطَاتُمْ	فِيهَا	جُنَاحٌ	وَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ
jo	awr laikin	us mein	khata ki tum nay	us mu'amlay mein jo	koi gunah	tum par	وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ
النَّبِيُّ ⑤	رَحِيمًا	غَفُورًا	اللَّهُ	وَكَانَ	قُلُوبُكُمْ ط	تَعَمَّدَتْ	وَأُولَئِكُمْ
Nabi	nihayat rahm karnay wala	bahot bakhsh nay wala	Allah	awr hay	dil tumharay	irada karein	مِنْ أَنفُسِهِمْ
أَمْهَتُهُمْ ط	وَأَزْوَاجُهُمْ	مِنْ أَنفُسِهِمْ	بِالْمُؤْمِنِينَ	أَوْلَى	وَأُولُو الْأَرْحَامِ	وَأُولَئِكُمْ	وَأُولَئِكُمْ
ma'ein hain un ki	awr biwyian us ki	un kay nafson say	mominon kay	qarib tar hay	awr rahm walay (rishtah dar)	بِعَضُهُمْ	بِعَضُهُمْ
اللَّهُ	فِي كِتَابٍ	بِعَضٍ	أَوْلَى	وَأُولُو الْأَرْحَامِ	وَأُولُو الْأَرْحَامِ	وَأُولَئِكُمْ	وَأُولَئِكُمْ
Allah ki	kitab mein	ba'z kay	nazdik tar hain	ba'z un kay	awr rahm walay (rishtah dar)	بِعَضُهُمْ	بِعَضُهُمْ

إِلَيْكُمْ أَوْلَىٰ بِكُمْ	تَفْعَلُوا	أَنْ	إِلَّا	وَالْمُهَاجِرُونَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
taraf apnay doston kay	tum karo	yeh keh	magar	awr muhajirin mein say	mominon mein say
أَخَذْنَا	وَإِذْ	مَسْطُورًا	فِي الْكِتَابِ	ذَلِكَ	مَعْرُوفًا
liya ham nay	awr jab	likha hua	kitab mein	yeh	hay
وَمُوسَىٰ وَإِبْرَاهِيمَ	وَمِنْ نُوحٍ	وَمِنْ أَبْرَاهِيمَ	وَمِنْ شَاقَهُمْ	مِنَ النَّبِيِّنَ	وَعَيسَى ابْنُ مَرْيَمَ
awr Musa	awr Ibrahim	awr Nuh	awr aap say	pukhtah ahd un ka	nabiyon say
لَيَسْعَلَ	غَلِيظًا	مِيشَاقًا	مِنْهُمْ	وَأَخَذْنَا	وَعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ
takeh woh sawal karay	pukhtah,pakka	ahd	un say	awr liya ham nay	awr Eesa Ibn e Maryam say
أَلِيَّا	لِلْكُفَّارِ	عَذَابًا	وَأَعَدَّ	عَنْ صُدُّقَهُمْ	الصَّدِيقِينَ
dard nak	azab	kafiron kay liay	awr us nay tayyar kar rakh-kha hay	un kay sach kay baray mein	sach-chon say
جَاءَتُكُمْ	إِذْ	عَلَيْكُمْ	اللَّهُ نِعْمَةً	اذْكُرُوا	يَا يَاهَا الَّذِينَ
aa'ay tumharay paas	jab	apnay ooper	Allah ki	yad karo	امُنا
تَرَوْهَا	لَمْ	وَجْهُودًا	رِحَّا	عَلَيْهِمْ	فَارْسَلْنَا
tum nay dekha inhein	nahin	awr kuchh lashkar	aik aandhi	un par	جُنُودٌ
جَاءُوكُمْ	إِذْ	بَصِيرًا	تَعْمَلُونَ	بِمَا	اللَّهُ وَكَانَ
woh aa'ay tum par	jab	khub dekhnay wala	tum amal kartay ho	usay jo	Allah
وَبَلَغَتِ الْأَبْصَارُ	وَإِذْ زَاغَتِ	مِنْكُمْ	وَمِنْ أَسْفَلَ	وَمِنْ فُوقَكُمْ	الْقُلُوبُ
awr pahonch gaiy	nigahein	phir ga'in	awr jab	tumharay	الْحَنَاجِرَ
هُنَالِكَ	فِي الظُّنُونَ	بِاللَّهِ	وَتَظُنُونَ	وَالْحَنَاجِرَ	الْقُلُوبُ
aazma'ay gaiy	us waqt	bahot say guman	Allah kay baray mein	awr tum guman kar rahay thay	galon tak
أَبْتَلَى	فِي الظُّنُونَ	بِاللَّهِ	وَتَظُنُونَ	وَالْحَنَاجِرَ	الْقُلُوبُ
هُنَالِكَ	فِي الظُّنُونَ	بِاللَّهِ	وَتَظُنُونَ	وَالْحَنَاجِرَ	الْقُلُوبُ
اَبْتَلَى	فِي الظُّنُونَ	بِاللَّهِ	وَتَظُنُونَ	وَالْحَنَاجِرَ	الْقُلُوبُ

الْمُؤْمِنُونَ	وَزُلْزِلُوا	زِلْزَالًا	شَدِيدًا ¹¹	وَإِذْ يَقُولُ	الْمُنْفِقُونَ	وَإِذْ يَقُولُ	الْمُنْفِقُونَ
munafiq	keh rahay thay	awr jab	shiddat ka	hila mara jana	awr woh hila maray gaiy	sab momin	
وَرَسُولُهُ	اللهُ	وَعَدَنَا	مَا	مَرَضٌ	فِي قُلُوبِهِمْ	وَالَّذِينَ	
awr us kay Rasul nay	Allah nay	wadah kiya ham say	nahin	marz hay	jin kay dilon mein	awr woh log	
يَأَهْلَ	يَأَهْلَ	مِنْهُمْ	طَاغِيَةٌ	قَاتَ	وَإِذْ	غُرُورًا ¹²	لَا
Yasrab	ay ahl e	un mein say	aik goroh nay	kaha	awr jab	dhokay ka	magar
الَّذِي	مِنْهُمْ	فَرِيقٌ	وَيَسْتَأْذِنُ	فَارْجُعُوا	لَكُمْ	لَا مُقَامَ	
nabi say	un mein say	aik goroh	awr ijazat mang raha tha	pas lawt chalo	tumharay liay	nahin koi jagah thaharnay ki	
إِنْ	بَعْرَةٌ	هِيَ	وَمَا	عَرْةٌ	بِيُوتِنَا	إِنْ	يَقُولُونَ
nahin	ghair mahfuz	woh	halankeh nahin thay	ghair mahfuz hain	hamaray ghar to	bayshak	woh keh rahay thay
مِنْ أَقْطَارِهَا	عَلَيْهِمْ	دُخَلْتُ	وَلَوْ	فِرَارًا ¹³	لَا	يُرِيدُونَ	
un kay atraf say	un par (lashkar)	dakhil kiay jatay	awr agar	farar hona	magar	woh chahtay thay	
إِلَّا	بِهَا	تَلَبَّثُوا	وَمَا	لَا تَوَهَا	الْفِتْنَةَ	سُئِلُوا	ثُمَّ
magar	us ka	woh intizar kartay	awr nah	albattah woh aatay usay	fitnah barpa karnay ka	woh sawal kiay jatay	phir
لَا يُولُونَ	مِنْ قَبْلٍ	اللهُ	عَاهَدُوا	كَانُوا	وَلَقَدْ	يَسِيرًا ¹⁴	
keh nahin woh pherein gay	is say pehlay	Allah say	woh ahd kar chukay	thay woh	awr albattah tehqiq	bahot thorra	
يَنْفَعُكُمْ	لَنْ	قُلْ	اللهُ مَسْؤُلًا ¹⁵	اللهُ عَاهَدُ	وَكَانَ	الْأَدَبَارَ	
fai'dah day ga tumhein	hargiz nahin	keh dijijay	poochha janay wala	Allah ka	ahd	awr hay	pushtein
لَا تَتَعَوَّنَ	وَإِذَا	الْقَتْلِ	أَوْ	مِنَ الْمُوْتِ	فَرَدْتُمْ	إِنْ	الْفِرَارُ
nah tum fai'dah diay jao gay	awr tab	qatl say	ya	mawt say	bhagay tum	agar	bhagna

إِلَّا قَلِيلًا ¹⁶	قُلْ	مَنْ	ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ	مِنَ اللَّهِ إِنْ	يَعْصِمُكُمْ	bacha'ay ga tumhein	Allah say	agar
وَلَا رَحْمَةً طَ	بِكُمْ	أَرَادَ	أُو	سُوءًا	بِكُمْ	أَرَادَ	us nay iradah kiya	awr nahin rahmat ka tumharay sath
وَلَا نَصِيرًا ¹⁷	وَلِيًّا	اللَّهُ	مِنْ دُونِ	لَهُمْ	يَجِدُونَ	اللَّهُ	يَعْلَمُ	tehqiq koi madad gar awr nah koi dost Allah kay siwa'ay apnay liay woh pa'ein gay
هَلْمٌ لِإِخْوَانِهِمْ	وَالْقَاتِلِينَ	مِنْكُمْ	الْمَعْوِقِينَ	اللَّهُ	الْمَعْوِقِينَ	وَالْقَاتِلِينَ	هَلْمٌ	aao apnay bhaiyon say awr kehnay walon ko tum mein say roknay walon ko Allah janta hay
عَلَيْكُمْ أَشَحَّةً	إِلَّا قَلِيلًا ¹⁸	إِلَّا	الْبَاسَ	يَأْتُونَ	إِلَيْنَا	وَلَا	يَعْلَمُ اللَّهُ	tum par bakhil hain bahot thorr magar larrai ko woh aatay awr nahin taraf hamaray
أَعْيُنُهُمْ تَدُورُ	إِلَيْكَ	يَنْظُرُونَ	رَأَيْتُهُمْ	الْخُوفُ	فَإِذَا	يَأْتُونَ	يَعْلَمُ اللَّهُ	aankhein un ki ghoomti hain taraf aap kay woh dekhtay hain dekhtay hain aap unhein khawf aata hay phir jab
ذَهَبَ ذَهَبَ	فَإِذَا	مِنَ الْمَوْتِ	عَلَيْهِ	يُغْشَى	كَالَّذِي	وَلَا	يَعْلَمُ اللَّهُ	khawf chala jata hay phir jab mawt ki jis par gashi tari ki ja rahi ho us shakhs ki tarah
أُولَئِكَ لَمْ	عَلَى الْخَيْرِ طَ	أَشَحَّةً	حَدَادٍ	بِالسِّنَةِ	سَلَقُوكُمْ	وَلِكَ	أَعْمَالَهُمْ	nahin yehi log hain maal par hirs/bukhl kartay huay tez sath zabanon kay bad zabani kartay hain aap say
يَسِيرًا ¹⁹	عَلَى اللَّهِ	وَكَانَ ذَلِكَ	أَعْمَالَهُمْ	اللَّهُ	فَاحْبَطْ	وَإِنْ	يَسِيرًا	bahot aasan Allah par yeh awr hay un kay a'maal ko Allah nay to za'i kar diya woh iman la'ay
الْأَخْزَابُ	يَأْتِ	لَمْ	يَذْهَبُوا	الْأَخْزَابُ	يَحْسِبُونَ	وَإِنْ	يَسِيرًا	goroh/ lashkar aa ja'ein awr agar woh gaiy keh nahn gorohon/ lashkaron ko woh samajhtay hain

ع 12
18

يَسْأَلُونَ	فِي الْأَعْرَابِ	بَادُونَ	أَنَّهُمْ	لَوْ	يَوْدُوا
woh poochh liya kartay	baddu'on/ a'rabiyon mein	bahir rehnay walay hotay	yeh keh woh	kash	woh chahein gay
قَلِيلًاً ²⁰	إِلَّا	فَتَلَوَّا	مَا	كَانُوا فِيْكُمْ	عَنْ أَنْبَاءِكُمْ ط
bahot kam	magar	woh jang kartay	nah	tum mein	woh hotay awr agar khabrein tumhari
لَيْنٌ	حَسَنَةٌ	أُسْوَةٌ	فِي رَسُولِ اللَّهِ	لَكُمْ	كَانَ لَقَدْ
us kay liay jo	ach-cha	namunah	Allah kay Rasul mein	tumharay liay	hay albattah tehqiq
كَثِيرًا ²¹	الَّهُ	وَذَكْرٌ	وَالْيَوْمَ الْآخِرَ	الَّهُ	يَرْجُوا كَانَ
kasrat say	Allah ko	awr woh yad karay	awr aakhiri din ki	Allah ki	umeed rakhta ho
وَعَدَنَا	مَا	هَذَا	قَالُوا لَا	الْمُؤْمِنُونَ	رَا وَلَمَّا
wadah kiya ham say	wohi jo	yeh hay	woh kehnay lagay	gorohon ko	mominon nay dekha awr jab
ذَادَهُمْ	وَمَا	وَرَسُولُهُ	اللَّهُ وَصَدَقَ	وَرَسُولُهُ	اللَّهُ
us nay ziyadah kiya unhein	awr nahin	awr us kay Rasul nay	Allah nay	awr sach farmaya	awr us kay Rasul nay Allah nay
صَدَقُوا	رِجَالٌ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	وَتَسْلِيْبِهِ ²²	إِيمَانًا	إِلَّا
jinhon nay sach -cha kar diya	kuchh mard hain	mominon mein say	awr supurdagi mein	iman	magar
نَحْبَهُ	قَضَى	مَنْ	فِنْهُمْ	عَلَيْهِ	عَاهَدُوا مَا
nazar apni	poori kar chuka	jo	to koi un mein say woh hay	jis par	Allah say unhon nay ahd kiya tha jo
الَّهُ لَيْجُزِيَ اللَّهُ تَبْدِيلًا ²³	لَيْجُزِيَ اللَّهُ تَبْدِيلًا	بَدَلُوا	وَمَا	يَنْتَظِرُ	وَمِنْهُمْ مَنْ
Allah	takeh badlah day	tabdili karna	unhon nay tabdili ki	awr nahin	muntazir hay jo awr un mein say koi hay
أَوْ شَاءَ إِنْ	الْمُنْفَقِينَ	وَيُعَذِّبَ	بِصِدْقِهِمْ	الصِّدِّيقِينَ	
ya	woh chahay	agar	munafiqon ko	awr woh azab day	un ki sach-chai ka sach-chon ko

وَرَدَ	رَحِيمًا ج ②٤	غَفُورًا	كَانَ	الله	إِنَّ	عَلَيْهِمْ ط	يَتُوبَ
awr pher diya	nihayat rahm karnay wala	bahot bakhshnay wala	hay	Allah	bayshak	un par	woh mehrban ho ja'ay
وَ كَفَى	خَيْرًا ط	يَنَالُوا	لَمْ	كَفُرُوا	بِغَيْظِهِمْ	الَّذِينَ	الله
awr kafi ho gaya	koi bhalai	unhon nay pai	nahin	sath un kay ghussay kay	kufr kiya	un ko jinhon nay	Allah nay
عَزِيزًا ج ②٥	قَوِيًّا	الله	وَ كَانَ	الْقِتَالَ ط	الْمُؤْمِنِينَ	الله	وَ أَنْزَلَ
bahot zabardast	bahot quwwat wala	Allah	awr hay	jang mein	mominon ko	Allah	awr us nay utara
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	صَبَارًا صِيهُمْ	ظَاهِرُوهُمْ	الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	رَأَسُوهُمْ	وَ تَأْسِرُونَ	فَرِيقًا ج ②٦
un kay qil'on say	ahl e kitab mein say	madad ki un ki	un ko jinhon nay	un kay dilon mein	awr us nay daal diya	awr tum qaid kar rahay thay	tum qatl kar rahay thay
وَ أَمْوَالَهُمْ	وَ دِيَارَهُمْ	أَرْضَهُمْ	وَ أَرْثَكُمْ	فِي قُلُوبِهِمْ	الرَّاعِبَ	تَقْتُلُونَ	فَرِيقًا
awr us zamin ka	awr un kay maalon ka	awr un kay gharon ka	un ki zamin ka	awr us nay waris bana diya tumhein	aik goroh ko	awr us nay daal diya	awr us kay qid kar rahay thay
قَدِيرًا ج ②٧	شَيْءٍ	كُلٌّ	عَلَى	الله	وَ كَانَ	لَمْ	تَطْعُوهَا ط
khub qudrat rakhnay wala	cheez kay	har	ooper	Allah	awr hay	nahin	tum nay pamaal kiya jisay
الْحَيَاةَ	تُرِدَنَ	كُنْتُنَ	إِنْ	لِازْوَاجَكَ	قُلْ	يَا يَهَا النَّبِيٌّ	تَطْعُوهَا
zindagi	tum chahti	ho tum	agar	apni bewiyon say	keh dijiay	ay Nabi	zindagi
سَرَاحًا	وَ أَسْرِ حَكْنَ	أَمْتَعْكُنَ	وَ زِينَتَهَا	فَتَعَالَيْنَ	الدُّنْيَا	وَ إِنْ	جَهِيلًا ج ②٨
rukhsat karna	awr main rukhsat kar dun tumhein	main kuchh saman day dun tumhein	to aao	awr zinat us ki	dunya ki	كُنْتُنَ	وَ رَسُولَهُ
وَ الدَّارَ	وَ رَسُولَهُ	الله	تُرِدَنَ	وَ إِنْ	وَ إِنْ	وَ إِنْ	جَهِيلًا
awr ghar ko	awr us kay Rasul ko	Allah ko	tum chahti	ho tum	awr agar	ach-chay tariqay say	awr us kay Rasul ko

الْأُخْرَة	فَإِنَّ	اللَّهُ	أَعَدَّ	لِلْمُحْسِنِينَ	مِنْكُنَّ	أَجْرًا	عَظِيمًا	②⁹
bahot barra	ajr	tum mein say	neki karnay waliyon kay liay	tayyar kar rakh-kha hay	Allah nay	to bayshak	aakhirat kay	
يُضَعِّفُ مُبِينَةً	بِفَاحِشَةٍ	مِنْكُنَ	يَأْتِ	مَنْ	يُنِسَّاءَ النَّبِيِّ			
barrha diya ja'ay ga	khuli	bay hayai ko	tum mein say	aa'ay gi	jo koi	ay Nabi ki biwiyo		
يُسِيرًا	عَلَى اللَّهِ	ذَلِكَ	وَكَانَ	ضِعْفَيْنِ ط	الْعَذَابُ	لَهَا		③⁰
bahot aasan	Allah par	yeh	awr hay	dugna	azab	us kay liay		